

DORAEMON

Chú mèo máy đến từ Tương lai



PHAN THƯỚC

Fujiko・F・Fujio

CHẬM, NHANH - NHANH, CHẬM	5
SƠN TRỌNG LỰC	20
CÁCH TẠO RA TRÁI ĐẤT	27
NOBITA TRONG GƯƠNG	43
BÚA ĐĂNG TRÍ	50
ỐNG TIỀN PHẠT	64
DORAEMON, DORAEMON VÀ... DORAEMON! ..	72
XE ĐẠP KHÔNG GIAN 4 CHIỀU	87
KHÁM PHÁ ĐẤT NƯỚC DƯỚI LÒNG ĐẤT	95
ÁO CHOÀNG A LÊ HẤP	111
SẢN XUẤT HUY HIỆU	118
BỂ BƠI NHÀ TỜ LÀ THÁI BÌNH DƯƠNG	124
HƠI GAS PHÁT TRIỂN	131
GỐI "THỰC, MƠ - MƠ, THỰC"	138
NOBITA - VÕ SĨ ĐAI ĐEN	152
TRÚNG SỐ ĐỘC ĐẮC	160
ĐIỆN THOẠI "THẮNG ĐẾN ĐÍCH"	168
CHÚ NOBIRO VÀ CON VOI HANAO	174

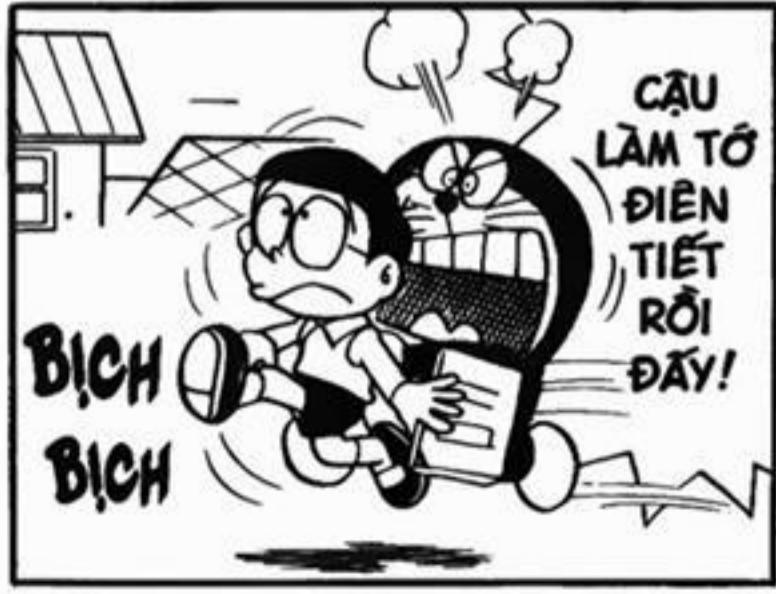
CHẬM, NHANH - NHANH, CHẬM

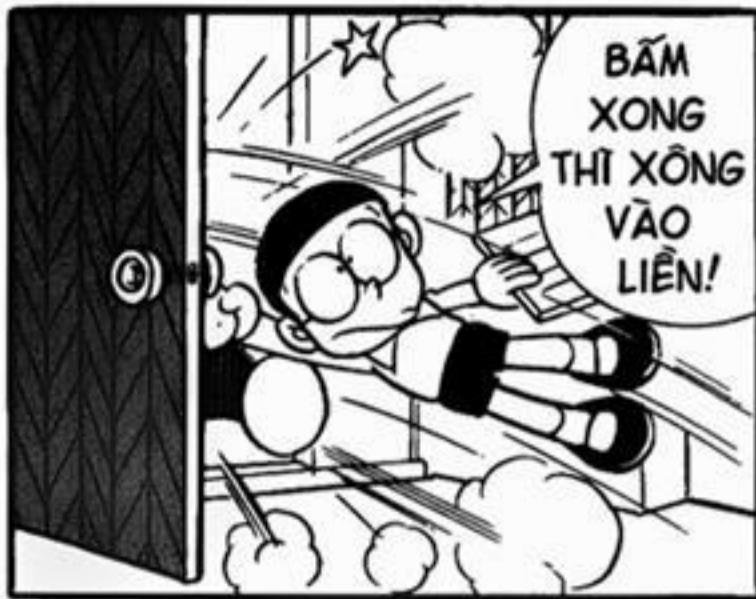




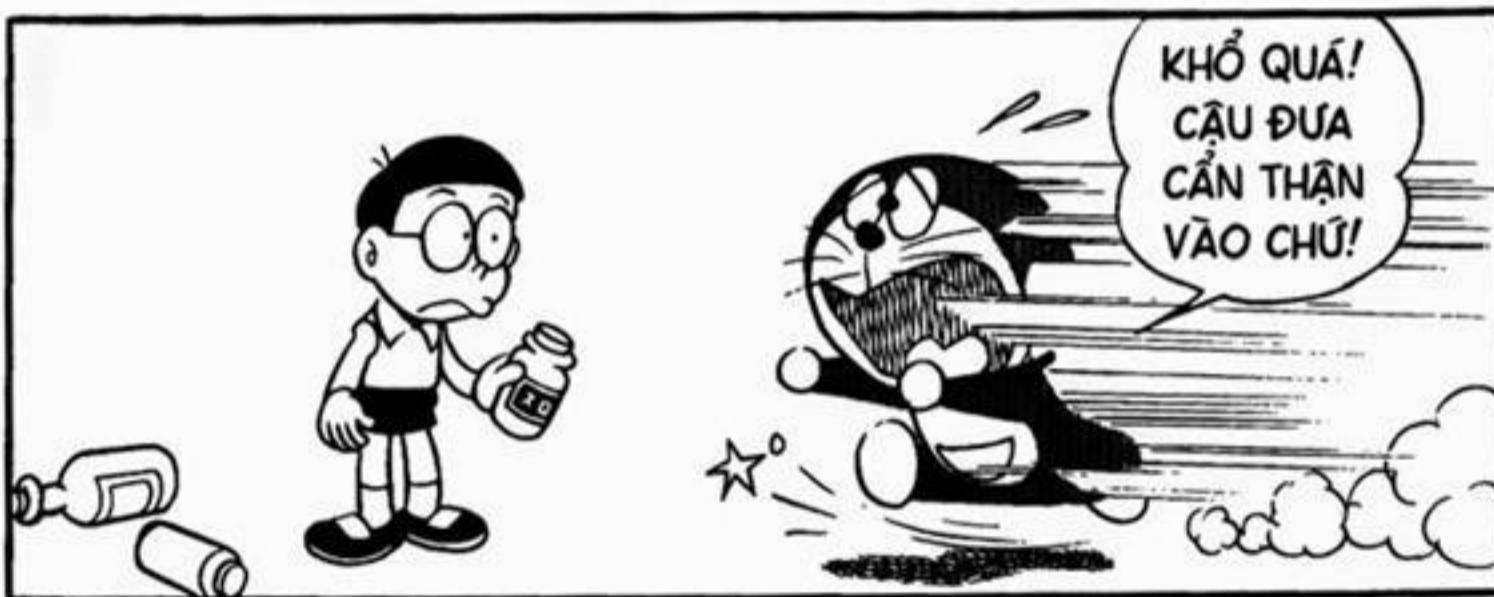






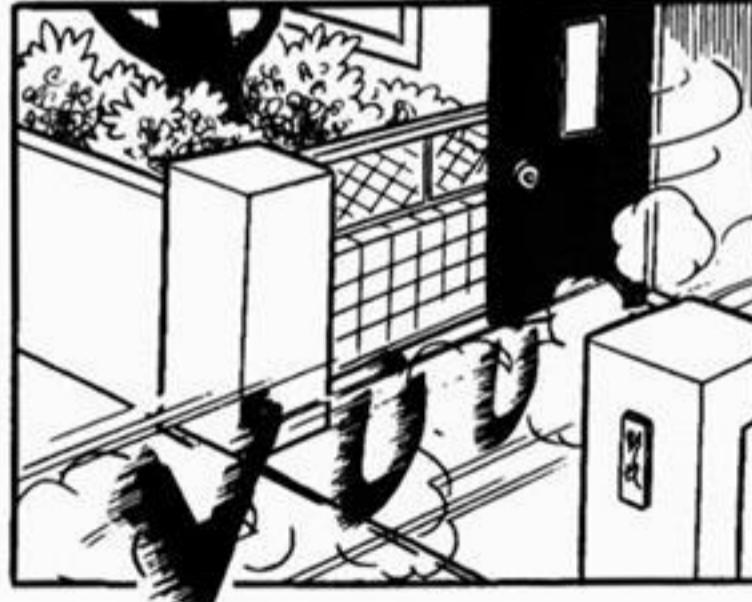
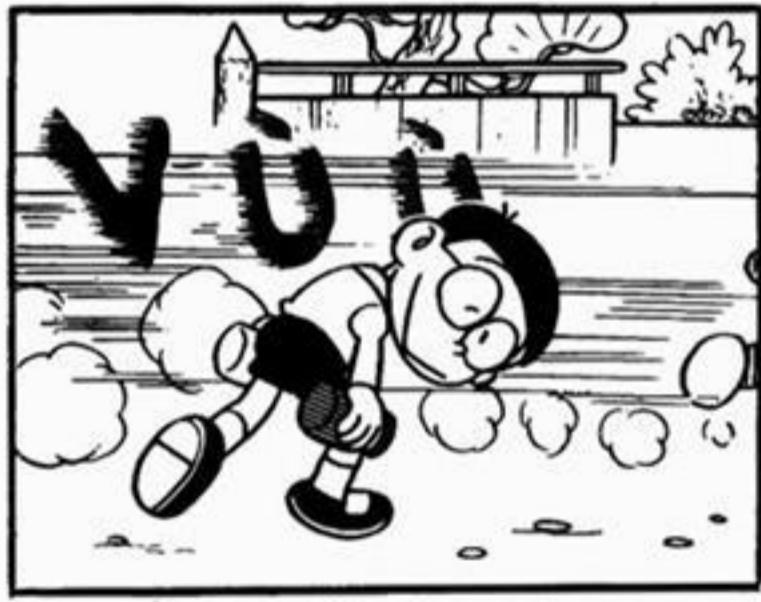


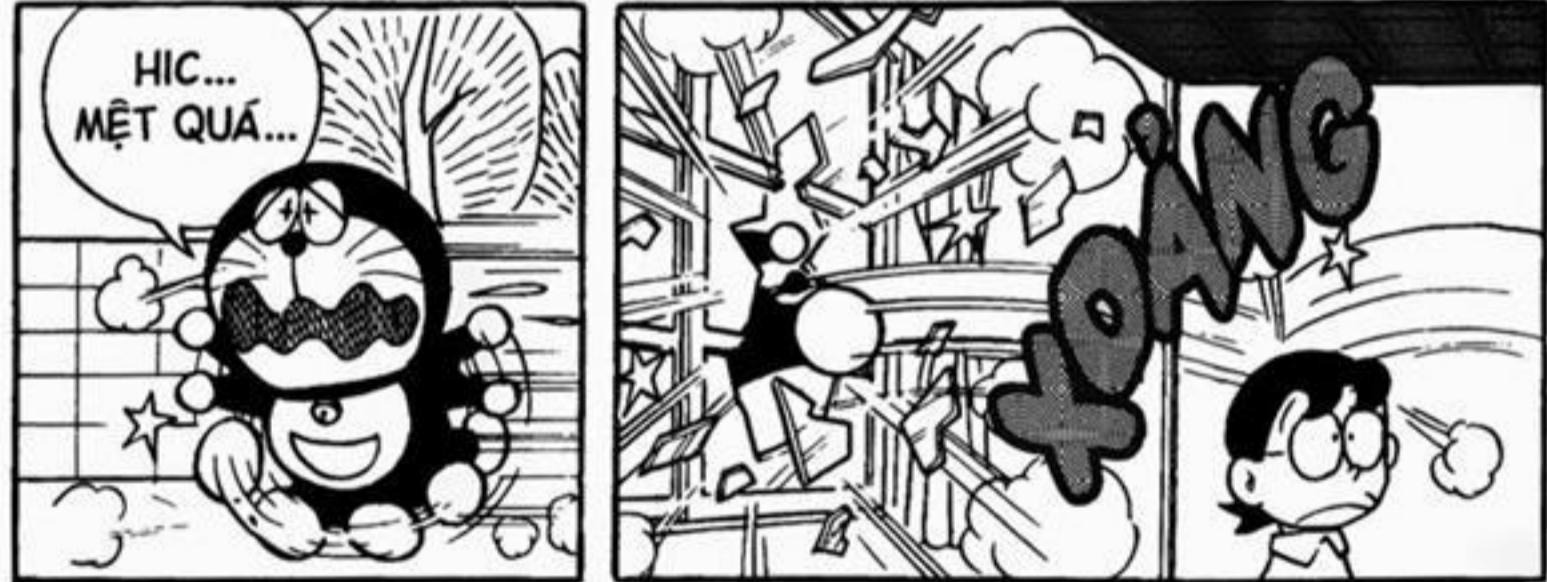


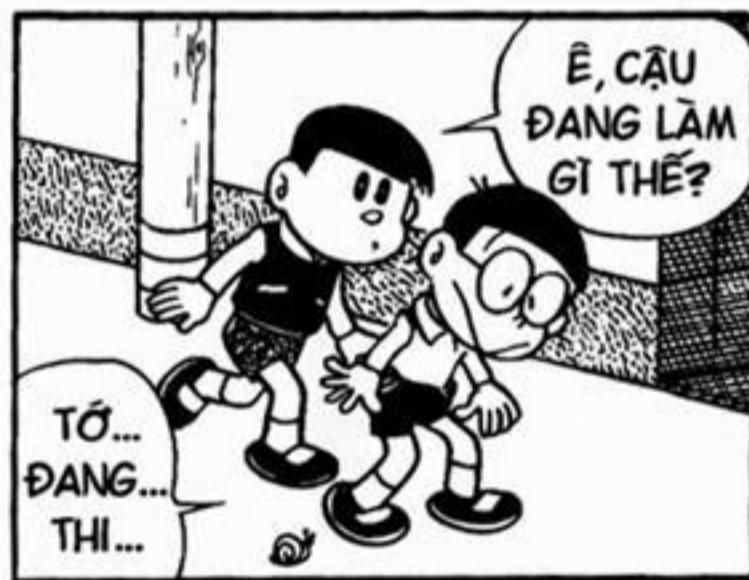


DORAEMON 5









DORAEMON 5

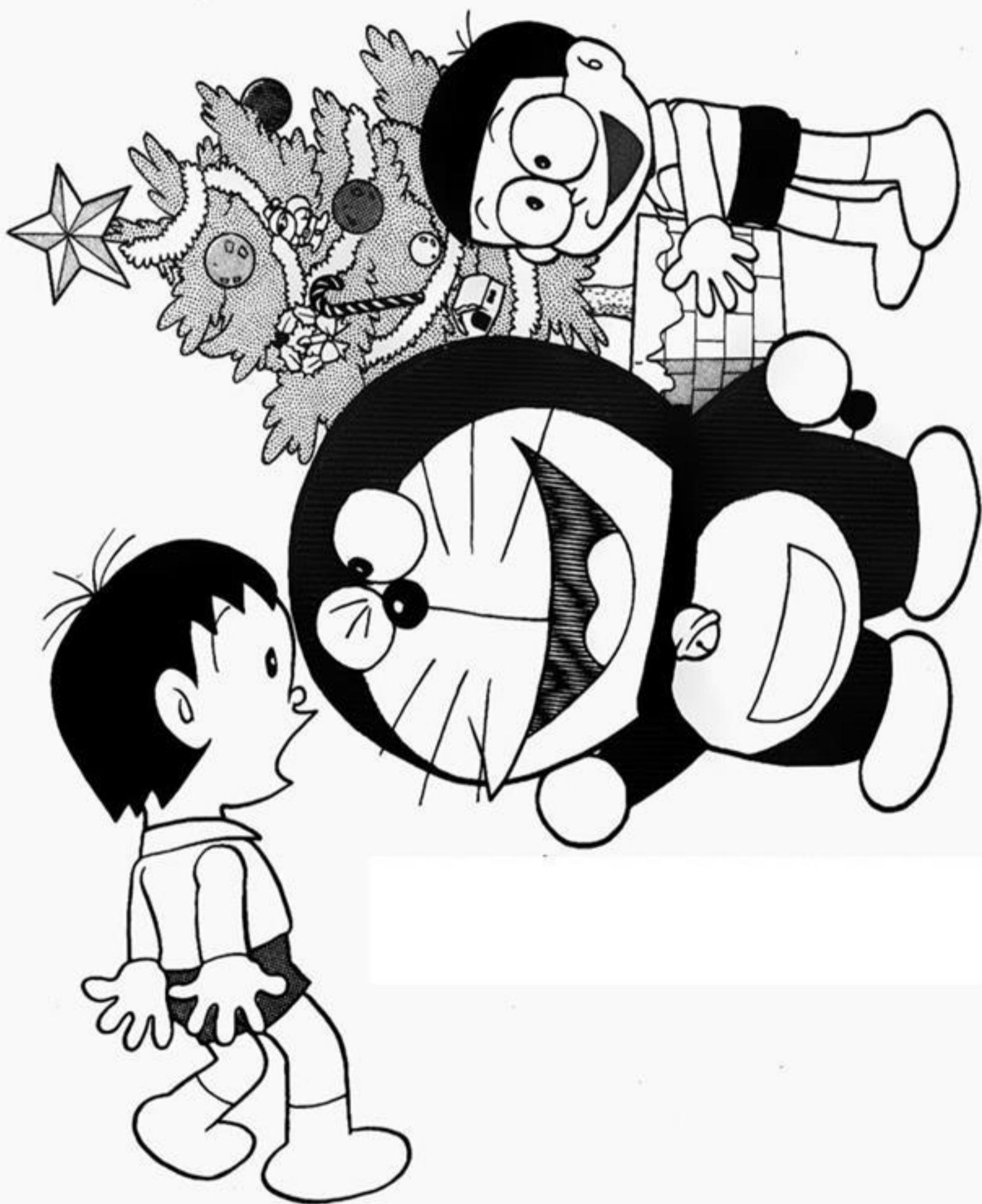




*Aomori: Thành phố cách Tokyo 700km về phía Đông Bắc.



SƠN TRỌNG LỰC



NĂM NAY BẠN
MÌNH SẼ TỔ CHỨC
TIỆC NOEL Ở
ĐÂU NHỈ?

NĂM TRƯỚC
NỮA THÌ Ở
NHÀ TỐ!

NĂM NGOÁI
LỐP MÌNH ĐÃ
TẬP TRUNG Ở
NHÀ TỐ RỒI!

"BÍ" QUÁ
NHỈ!

NHÀ TỐ CŨNG
KHÔNG ỒN.

KHÔNG TỔ CHỨC Ở
NHÀ TỐ ĐƯỢC ĐÂU!
LÀM ỒN LÀ MẸ TỐ
NỖI GIẬN
ĐẤY!

NĂM NAY,
CHÚNG TA SẼ
TỔ CHỨC Ở NHÀ
ABARAYA!

QUYẾT
ĐỊNH THẾ
NHÉ!

Ơ...
NHUNG
MÀ...
NHÀ CẬU
THÌ SAO HẢ
ABARAYA?

.....

HẸN GẶP
LẠI CÁC
CẬU!

TỐ SẼ
ĐEM BÁNH
KẸO ĐẾN!

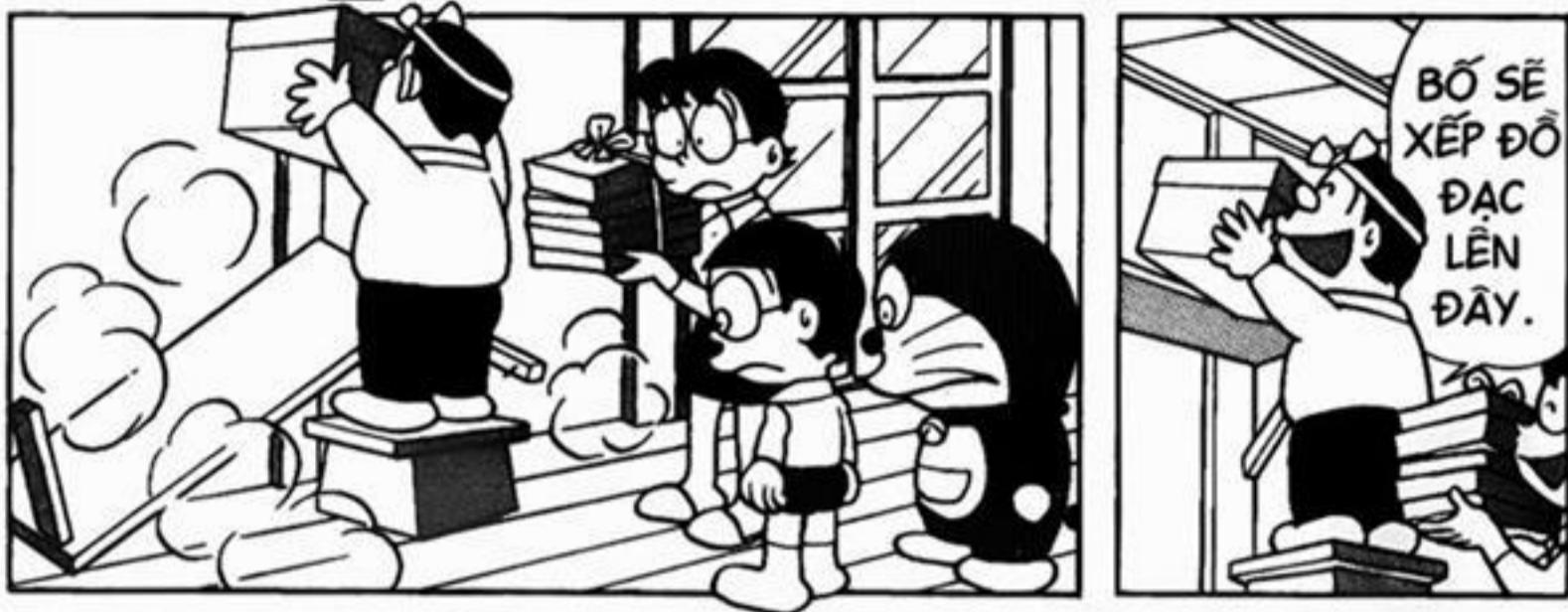
BỌN TỐ
VỀ THAY
QUẦN ÁO
RỒI TỚI.



DORAEMON 5







BỐ SẼ
XẾP ĐỒ
ĐẶC
LÈN
ĐÂY.





CÁCH TẠO RA TRÁI ĐẤT









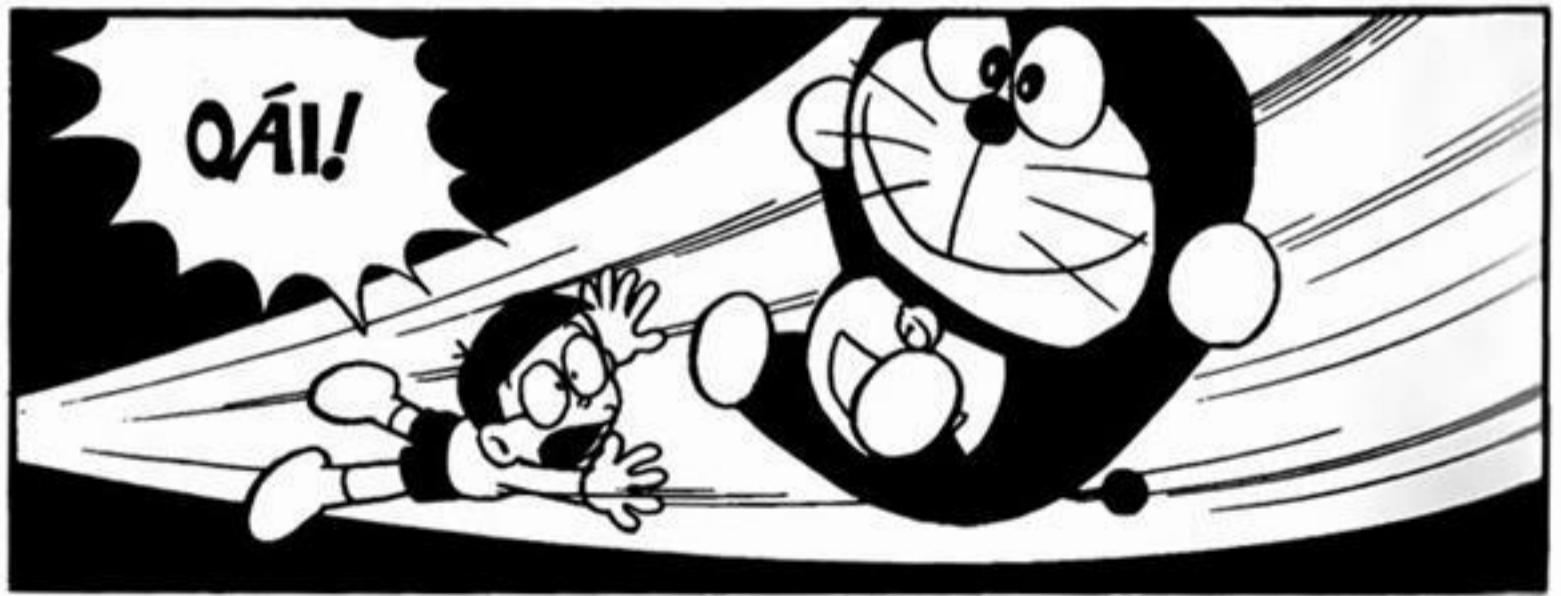
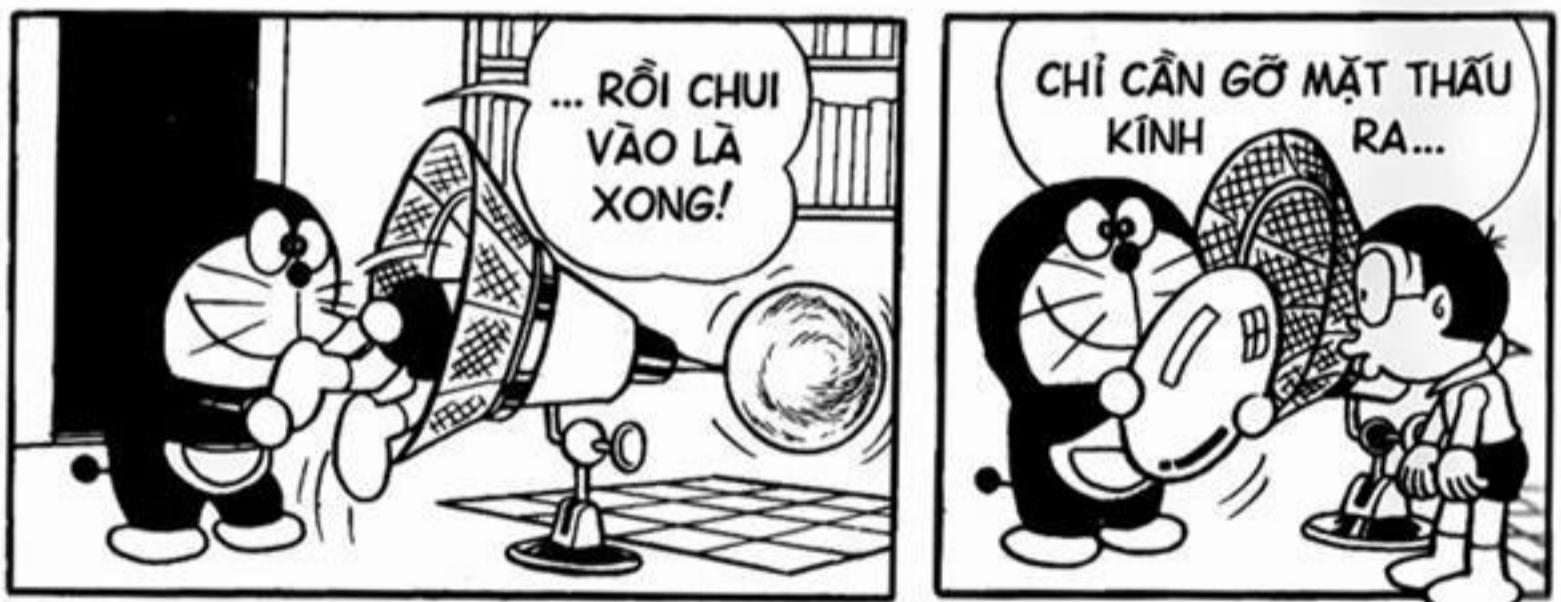








* Khoảng thời gian từ 600 triệu năm đến 220 triệu năm về trước gọi là "đại cổ sinh". 34
Kế đó là "đại trung sinh" được tính từ 220 triệu năm đến 70 triệu năm về trước.







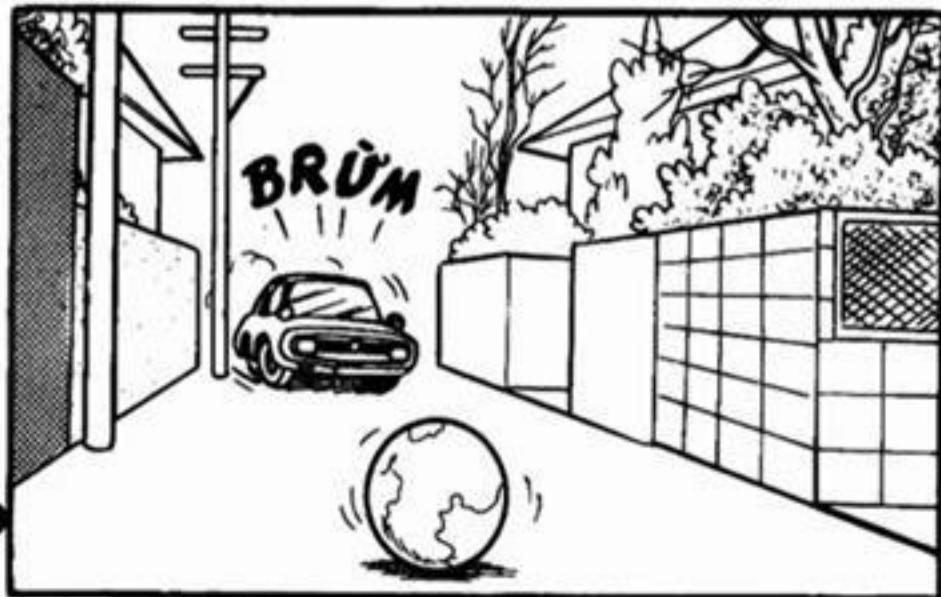
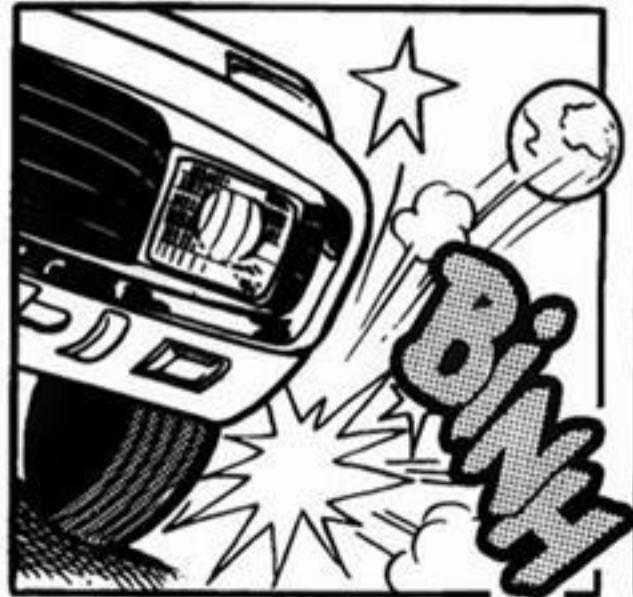
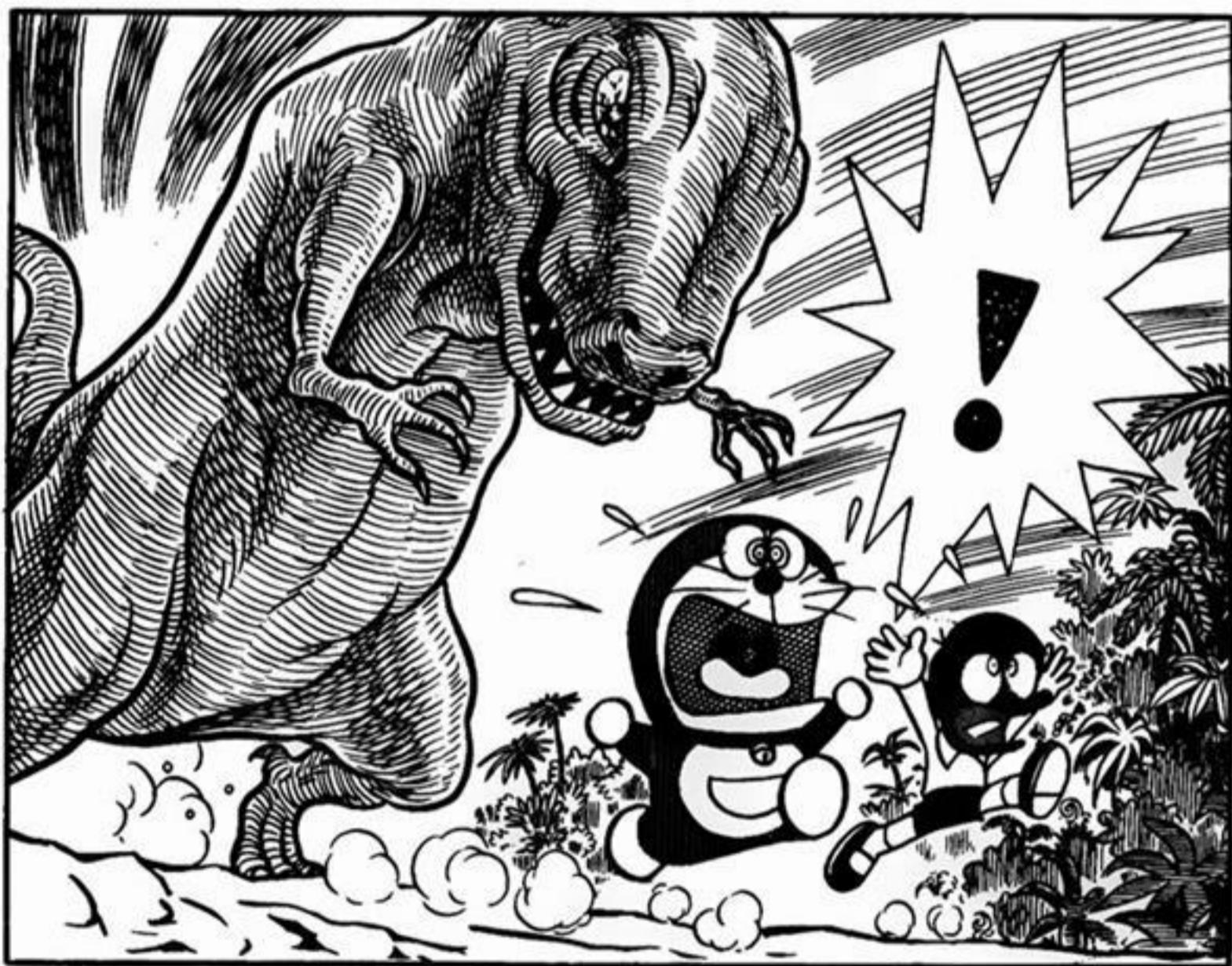


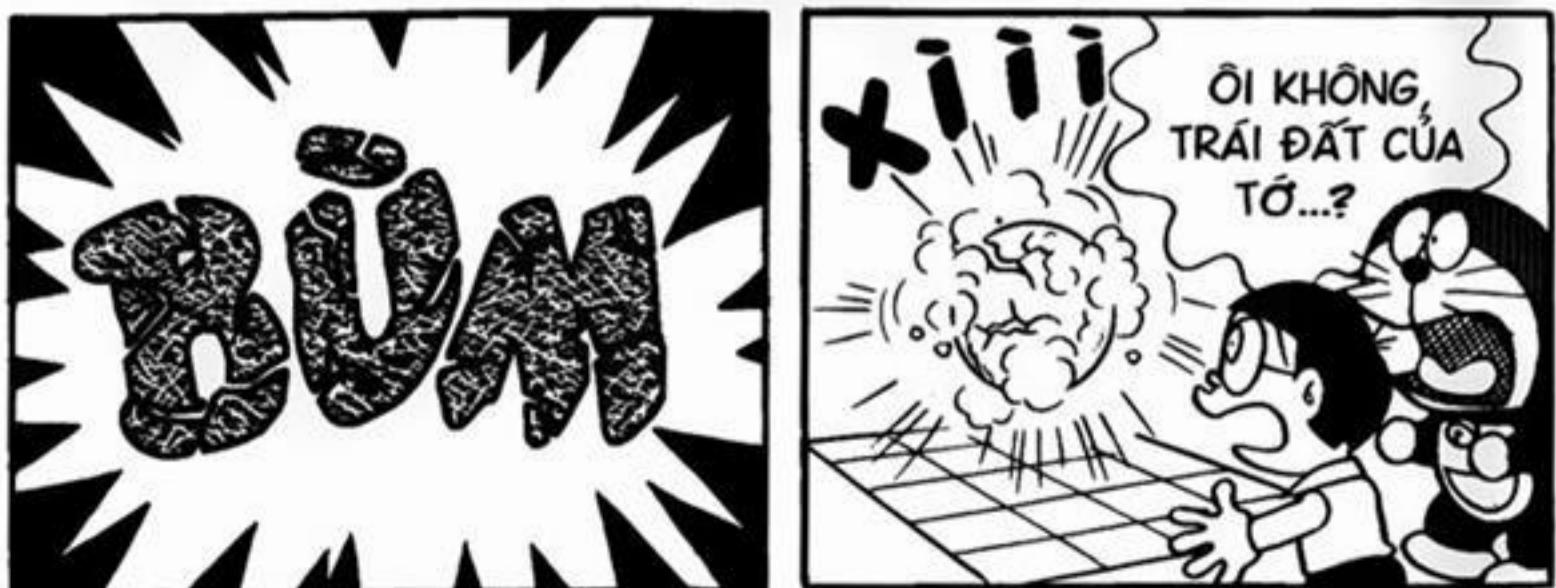
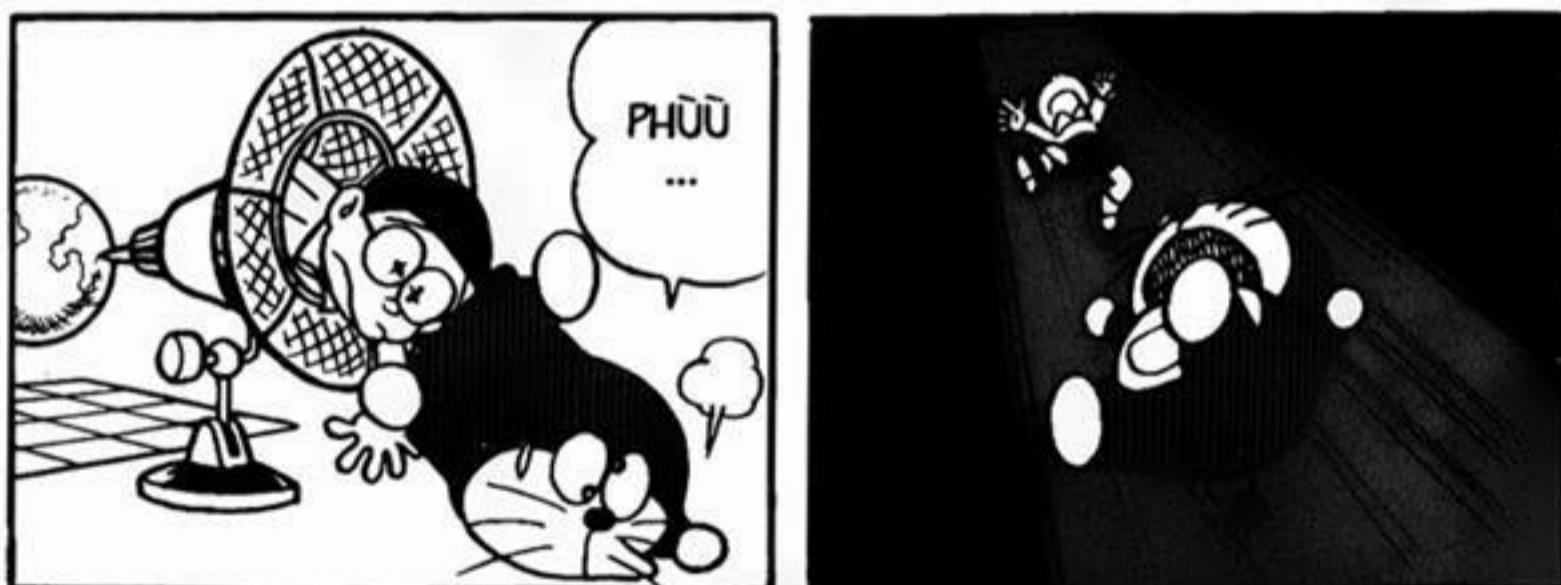
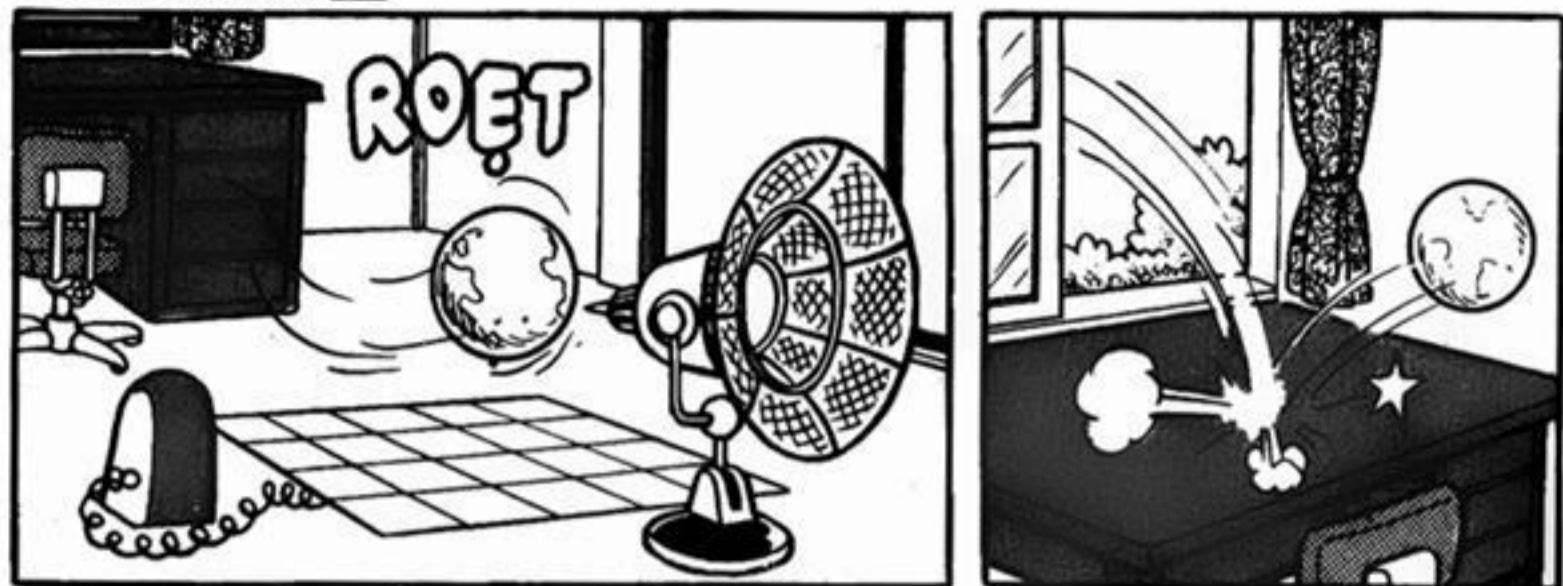


NGƯỜI
NÓI MUỐN
TỚI ĐÂY
LÀ CẬU
CHÚ AI!

CHÍNH CẬU
ĐUA TỚ TỚI
ĐÂY, GIỜ LẠI
BẢO KHÔNG
VỀ ĐƯỢC NHÀ.
HU HU HU...
CẬU LÀ ĐỒ VÔ
TRÁCH NHIỆM!

ĐỪNG CÓ
ĐÙA NHÓ!

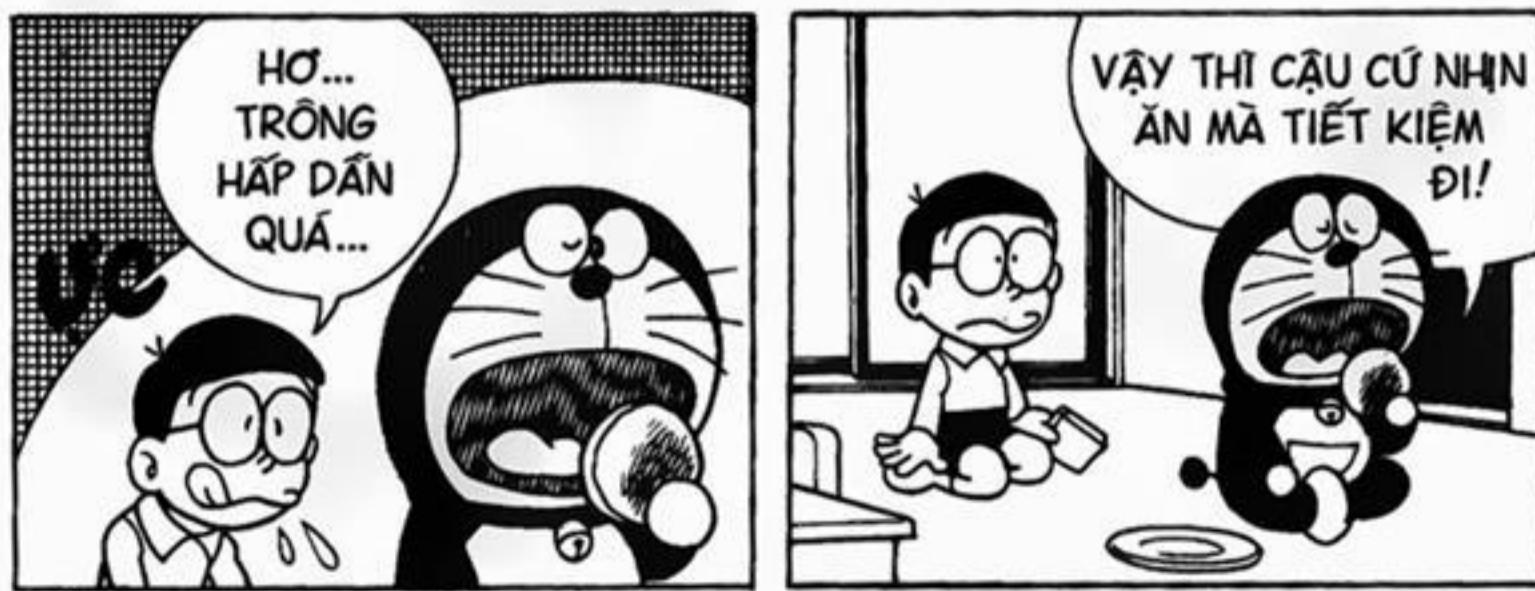


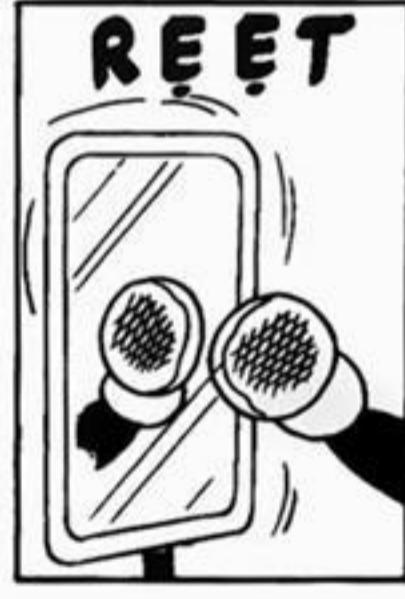




NOBITA TRONG GƯƠNG















BÚA ĐĂNG TRÍ



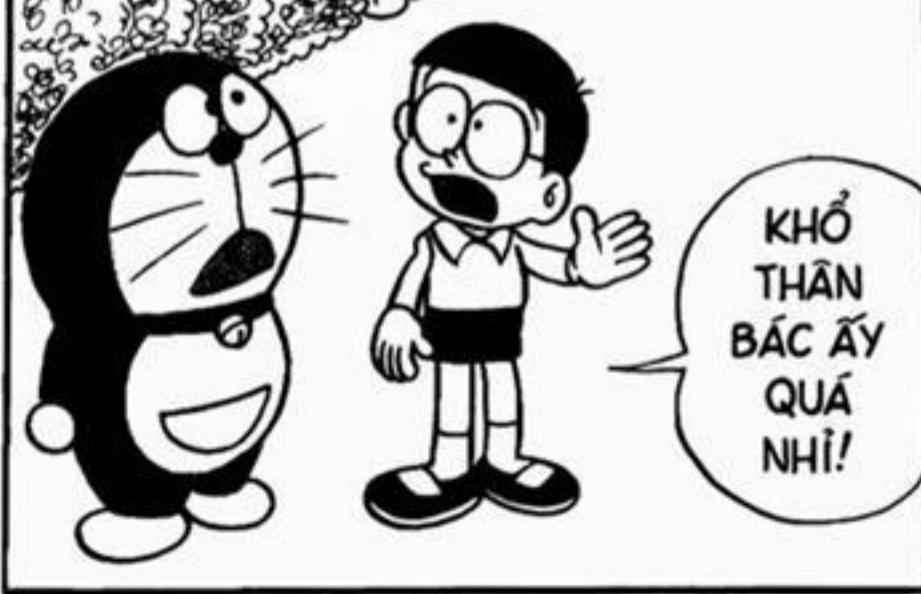
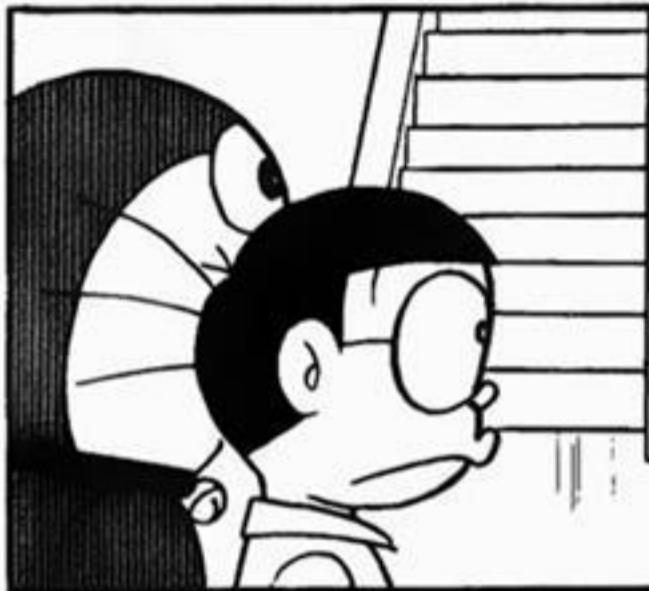


VỚ VẦN. CON
TÔI KHÔNG LIÊN
QUAN GÌ ĐẾN
ÔNG HẾT.

CÂU BÉ NÀY MẶT MŨI
RẤT GIỐNG TÔI, CÓ
THỂ CHÚNG TA CÓ
HỌ HÀNG VỚI NHAU
CHẲNG ?

ĐÂY KHÔNG
PHẢI NHÀ
ÔNG ĐÂU!

TÔI ĐANG ĐI
TÙNG NHÀ MỘT
ĐỂ TÌM XEM ĐÂU
LÀ NHÀ CỦA
MÌNH.



DORAEMON 5



CHỊU THÔI!
TÔI KHÔNG
NHỚ GÌ CẢ! ...

NƠI ĐÓ CÓ
NGHE ĐƯỢC
TIẾNG TÀU
ĐIỆN HAY
KHÔNG?

VÍ DỤ NHƯ
BÁC SỐNG
Ở TRÊN NÚI,
HAY SỐNG Ở
GẦN BIỂN...

MÈO Ủ NÀY, CẬU
CÓ CÁCH NÀO
KHÁC GIÚP BÁC
ẤY KHÔNG?



KHÔNG ĐƯỢC!
NÓ RẤT NGUY
HIỂM!

À! HAY MÌNH
DÙNG NÓ NHỈ?

CẬU CỨ LẨM
BẨM MỘT MÌNH
CÁI GÌ THẾ?!

Ơ... NHUNG
MÀ KHÔNG
ĐƯỢC...

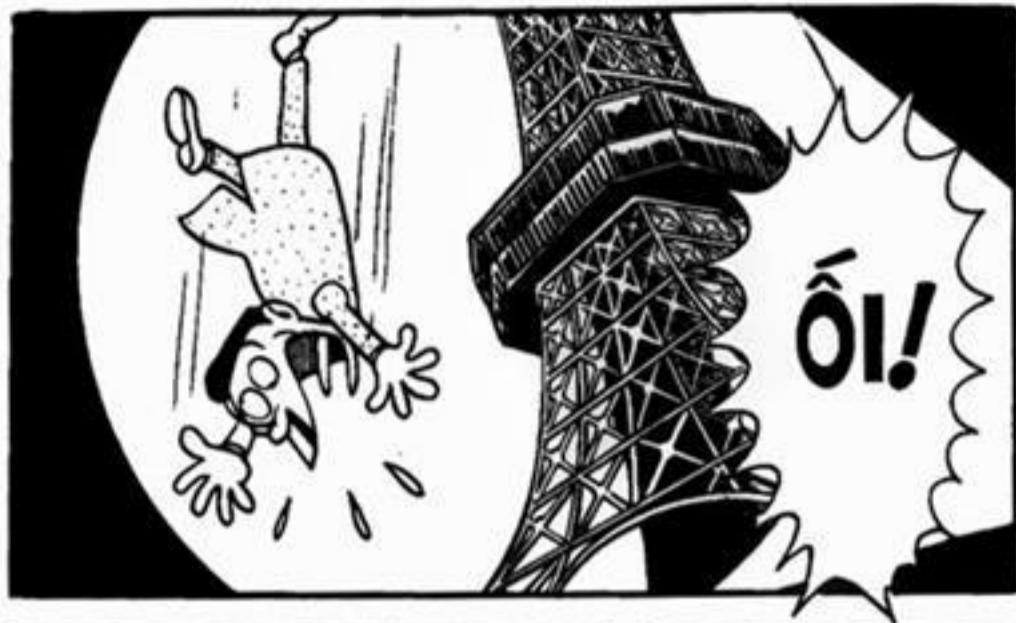
NHUNG CHỈ CÒN
MỐI CÁCH ĐÓ
THÔI!

PHÍCH

DORAEMON 5







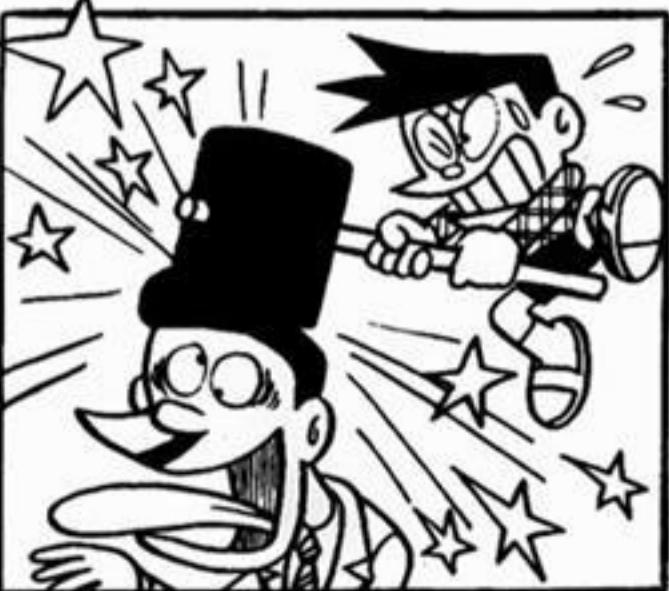


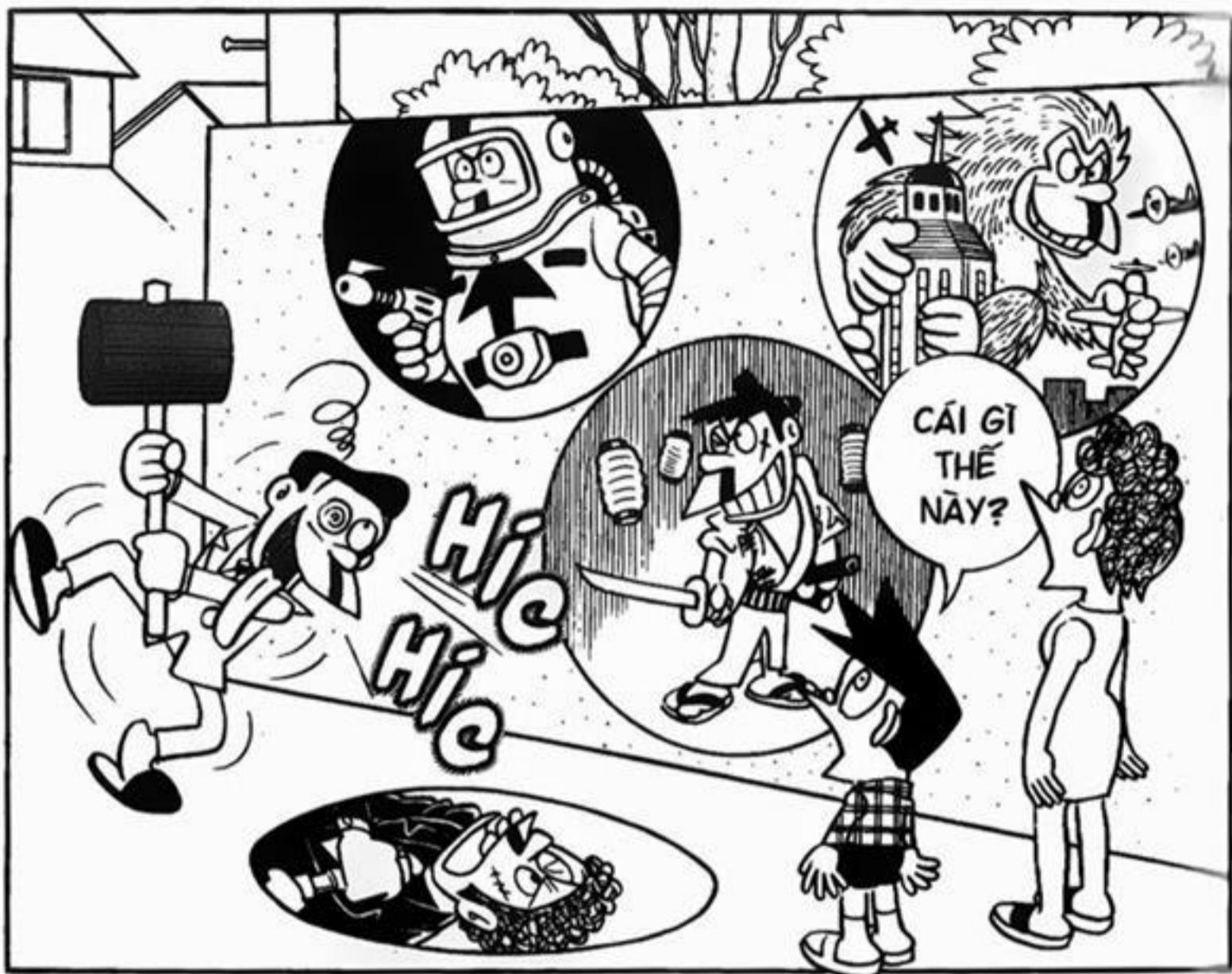




DORAEMON 5







TRÁI BANH CỦA TƠ
MẤY HOMEM TRƯỚC CÙNG
BỊ CẦU ĐÁ RÁCH
RỒI CÒN GI'

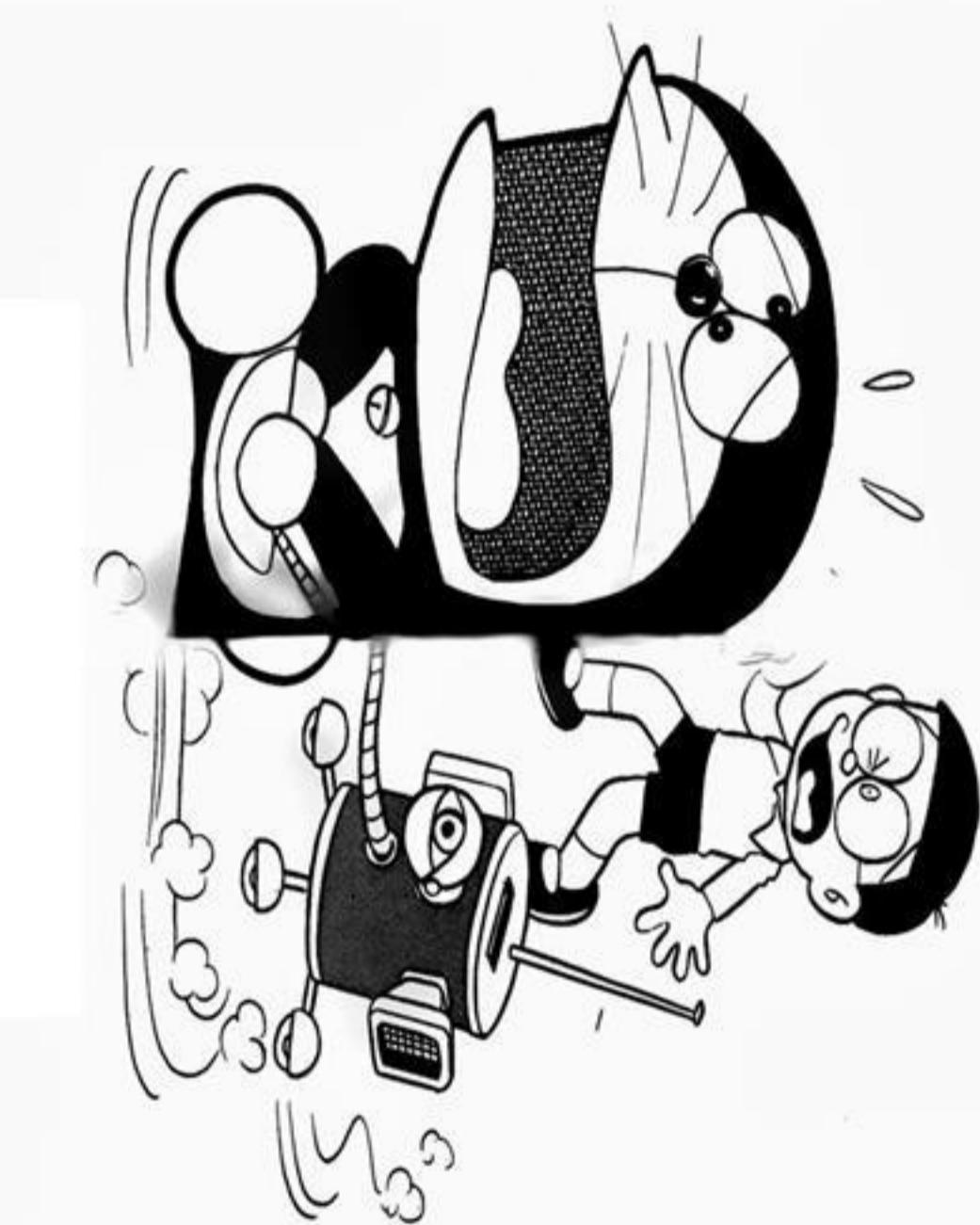
BÁNH
CỦA TƠ
CÙNG
CÙNG
THẾ!
CẢ TRÁI BANH
CỦA TƠ CÙNG
THẾ!

THÌNH THOẢNG
CẤU CÙNG PHẢI
MUA BANH
ĐI CHỮ!

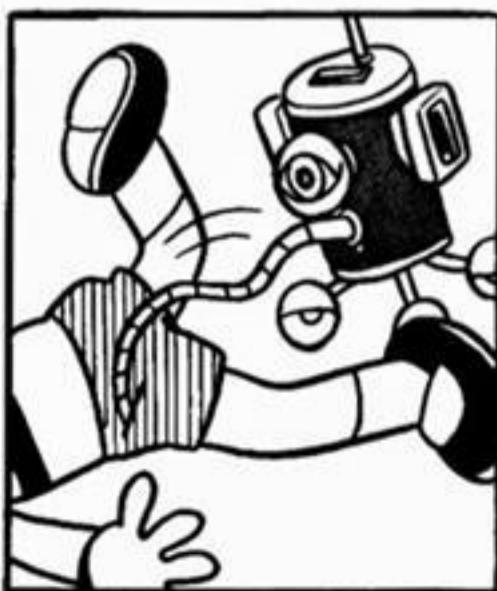
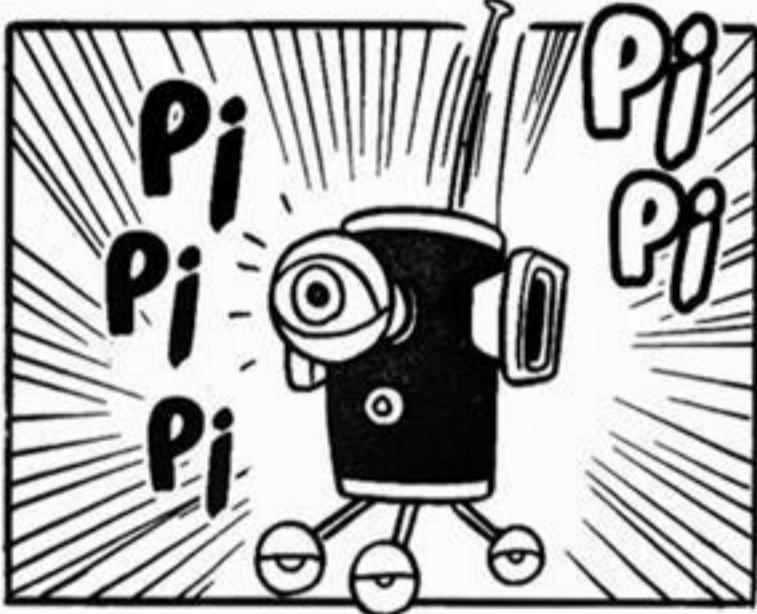
A... Ô...
NIHUNG TƠ CÓ
Ý NÀY HAY
HƠN.



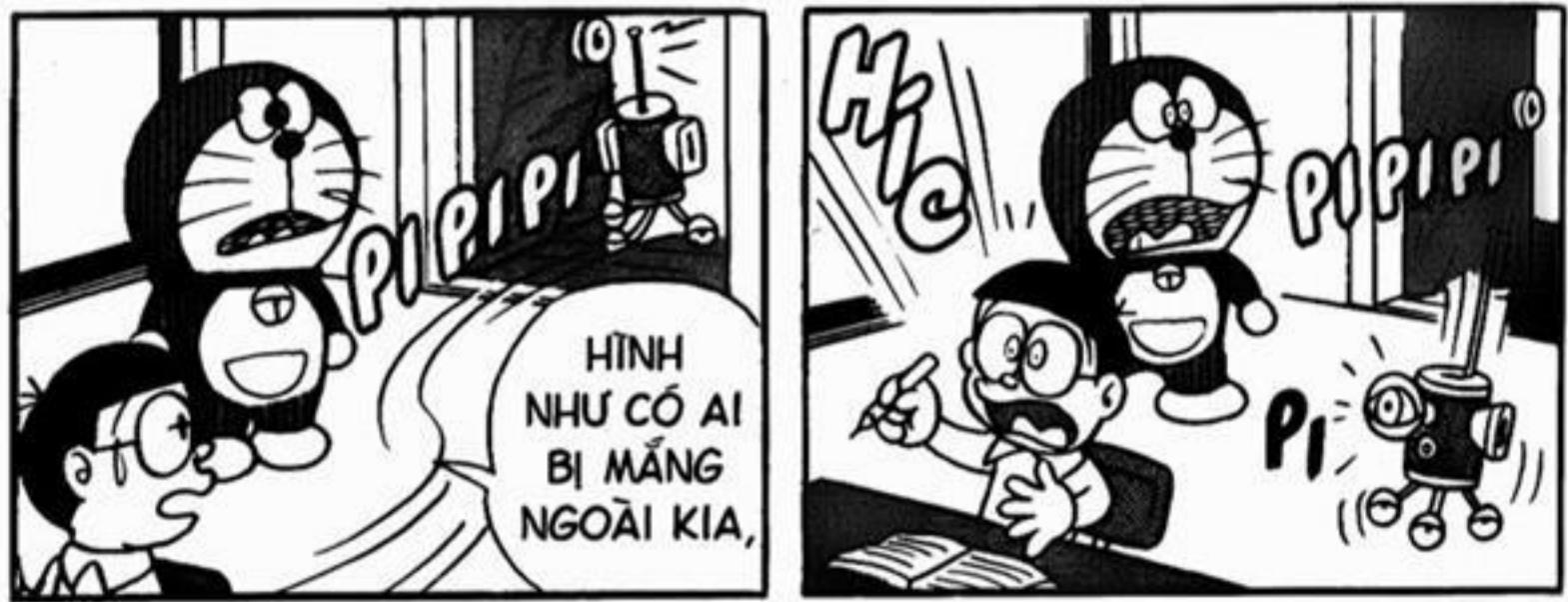
ỐNG TIỄN PHẠT









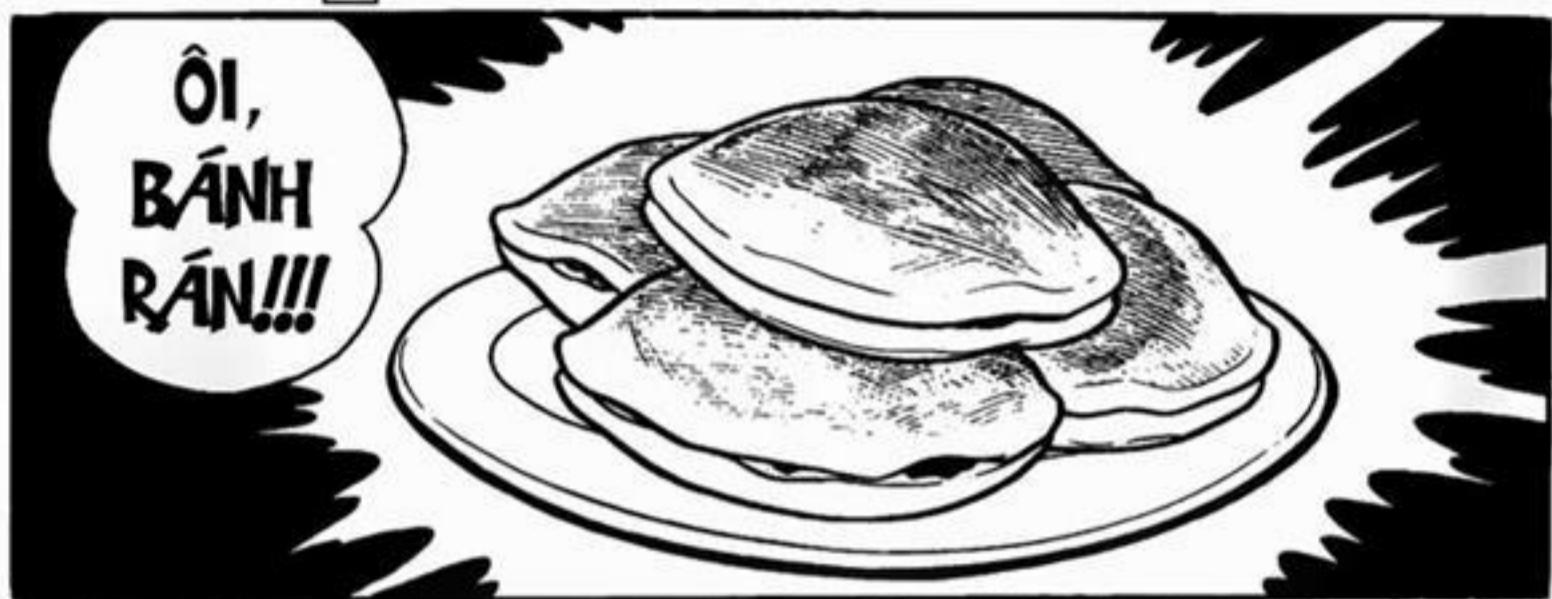






DORAEMON, DÓRAEMON VÀ... DORAEMON!





VIỆC DÙ NAN GIẢI, PHỨC TẠP
ĐẾN MẤY, CHỈ CẦN TỚ
NHỜ LÀ CẬU SẴN SÀNG
LÀM NGAY.

NHỮNG LÚC TỚ GẶP KHÓ
KHĂN, NHỮNG LÚC TỚ ĐAU
KHỔ, NGƯỜI LUÔN LUÔN
GIÚP ĐỠ TỚ LÀ CẬU!

CẬU THẬT
VĨ ĐẠI!

ĐÓ CHÍNH LÀ
CỐT CÁCH
CỦA TỚ!

MỘT KHI CẬU
ĐÃ NHỜ THÌ TỚ
KHÔNG BAO GIỜ
TỪ CHỐI!

TỰ MÌNH KHEN
MÌNH KỂ CÙNG
HƠI BUỒN
CƯỜI NHUNG...

THÔI, KHÔNG
LÀM PHIỀN CẬU
NỮA, TỚ SANG
PHÒNG KHÁC
NGỦ ĐÂY.

VẬY THÌ LÀM GIÚP
TỚ ĐỒNG BÀI NÀY
ĐI!



CÁM
ƠN CẬU
TRƯỚC
NHÉ!
CHÚC NGỦ
NGON!

TỚ ĐỂ DỒN TỪ 2, 3 NGÀY
TRƯỚC, MÀ MAI TỚ PHẢI
NỘP RỒI ĐẤY!





LÀU BÀU,
LÀU BÀU...



À ĐÚNG
RỒI!



TỚ XIN CẬU,
LÀM ƠN
ĐI MÀ!



Ê, ĐỊNH
TRỐN HẢ?
GIỮ NÓ
LẠI CHO
TỚ!



RÄM
THẮNG
RANH KIA!
THÍCH ĂN ĐỒN
KHÔNG?



BÀI NÀY
LÀM KIỂU
GÌ NHỈ?

Ê, SAI
RỒI!

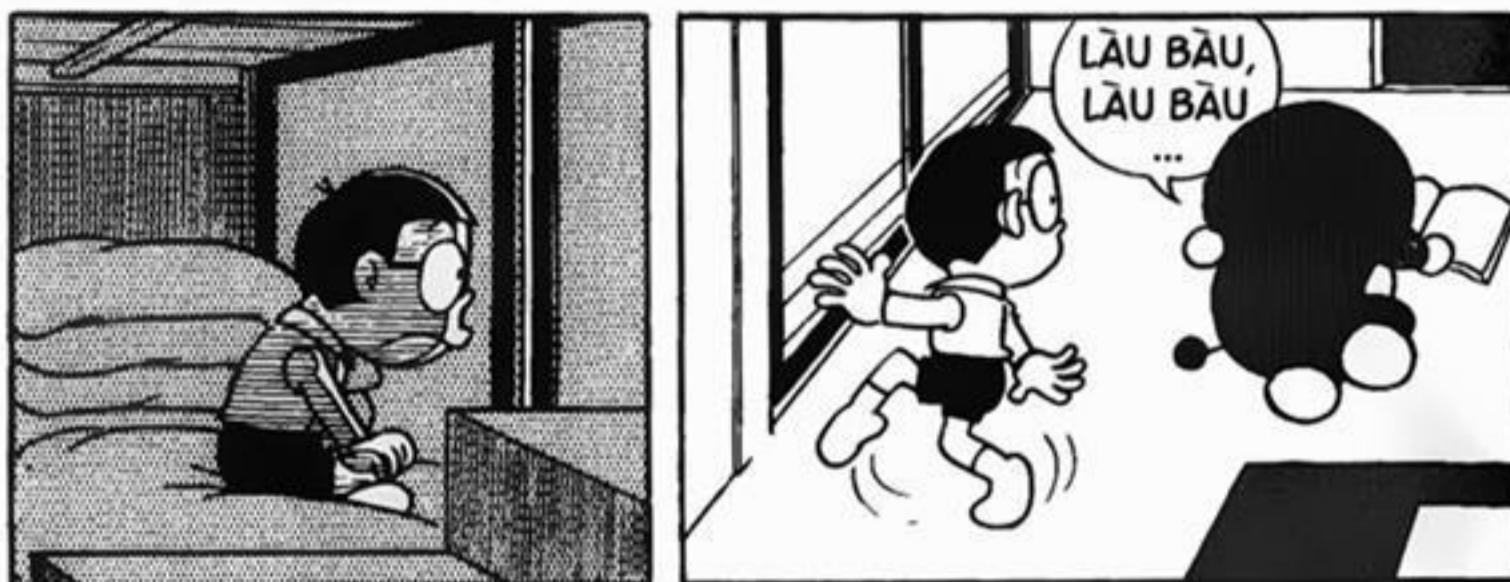
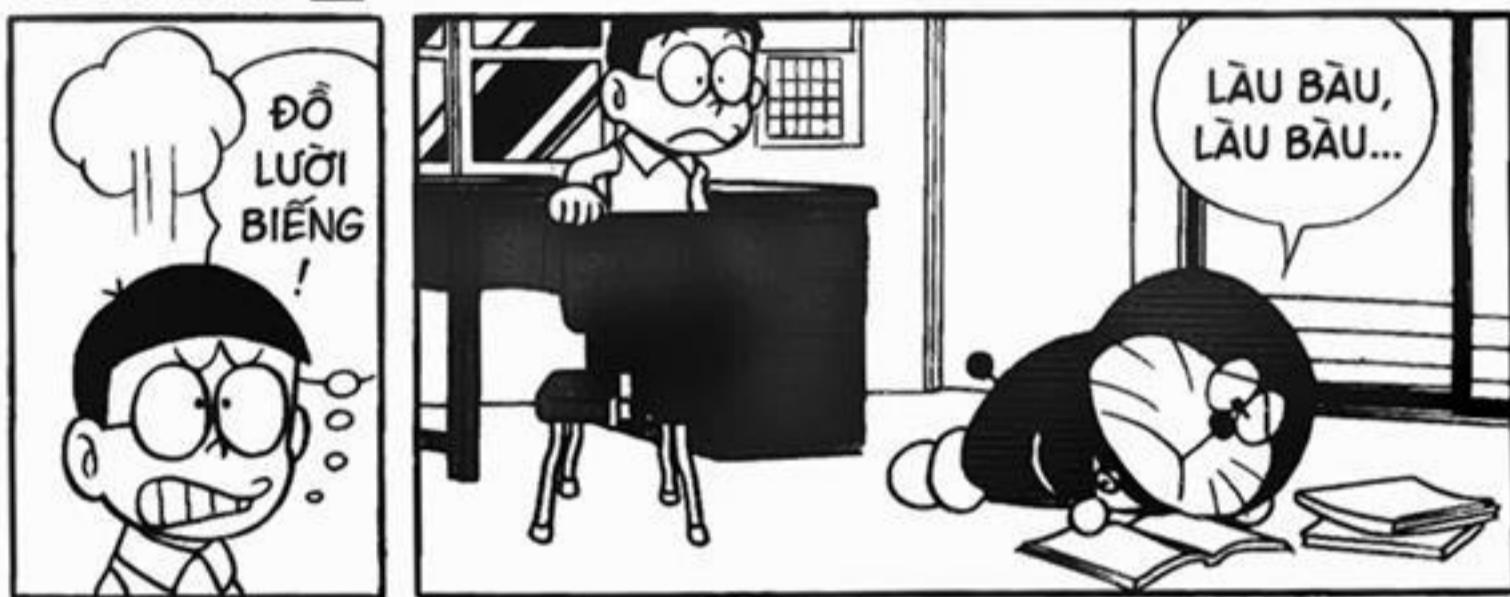
ĐỒ NGỐC!
PHẢI LÀM THẾ
NÀY CƠ!

THẾ
NÀY ĐÚNG
KHÔNG?









MÌNH SẼ BẮT CẢ
DORAEMON 6 TIẾNG SAU,
VÀ DORAEMON 8 TIẾNG
SAU CÙNG THAM GIA.

RỒI MÌNH LẠI TỚI
TƯƠNG LAI SAU 4 TIẾNG
NỮA, DÂN DORAEMON 4
TIẾNG SAU TỚI GIÚP.

MÌNH SẼ LÔI
NÓ ĐẾN ĐÂY
GIÚP MỘT TAY.

THỰC
HIỆN NGAY
THÔI!

HA HA HA...
Ý TƯỞNG
QUÁ
TUYỆT
VỜI!

CỘNG CẢ
MÌNH LÀ 5
ĐÚA... DƯ
SỨC LÀM
ĐỒNG
BÀI TẬP
NÀY.

CHÚNG
MÌNH
CÙNG LÀ
DORAE-
MON MÀ!

TỚ XIN
CẬU, LÀM
ƠN ĐI!

NHUNG
TỚ ĐANG
BUỒN
NGỦ LẮM
...

MÈO Ủ
LANH TRÍ
THẬT!

THI
RA LÀ
THẾ!

CẬU THỦ
ĐOÁN
XEM!

Ê, SAO MẶT MŨI
CẬU BẦM TÍM
THẾ?

Doraemon 2 tiếng sau

Doraemon
2 tiếng sau

XOẠCH
XOẠCH

DORAEMON 5



**ĐỒ CHẾT
GIÃM!**



NHANH
CHÓNG LÀM
HẾT CHỖ BÀI
TẬP ĐỂ CÒN
ĐI NGỦ CHỨ!

CHẮC LÀ NÓ
ĐANG BUỒN
NGỦ NÊN NỔI
NÓNG ĐẤY!

THẰNG
RANH KIA!
THÍCH ĂN ĐÒN
KHÔNG?

TRỜI ƠI,
TÔI TỰ GIẾT
TÔI!!!

Doraemon
4 tiếng sau

CÁC CẬU
THÔI NGAY ĐI!
TỰ MÌNH
ĐÁNH MÌNH
NHƯ VẬY KHÓ
COI LẮM!

Doraemon
8 tiếng sau

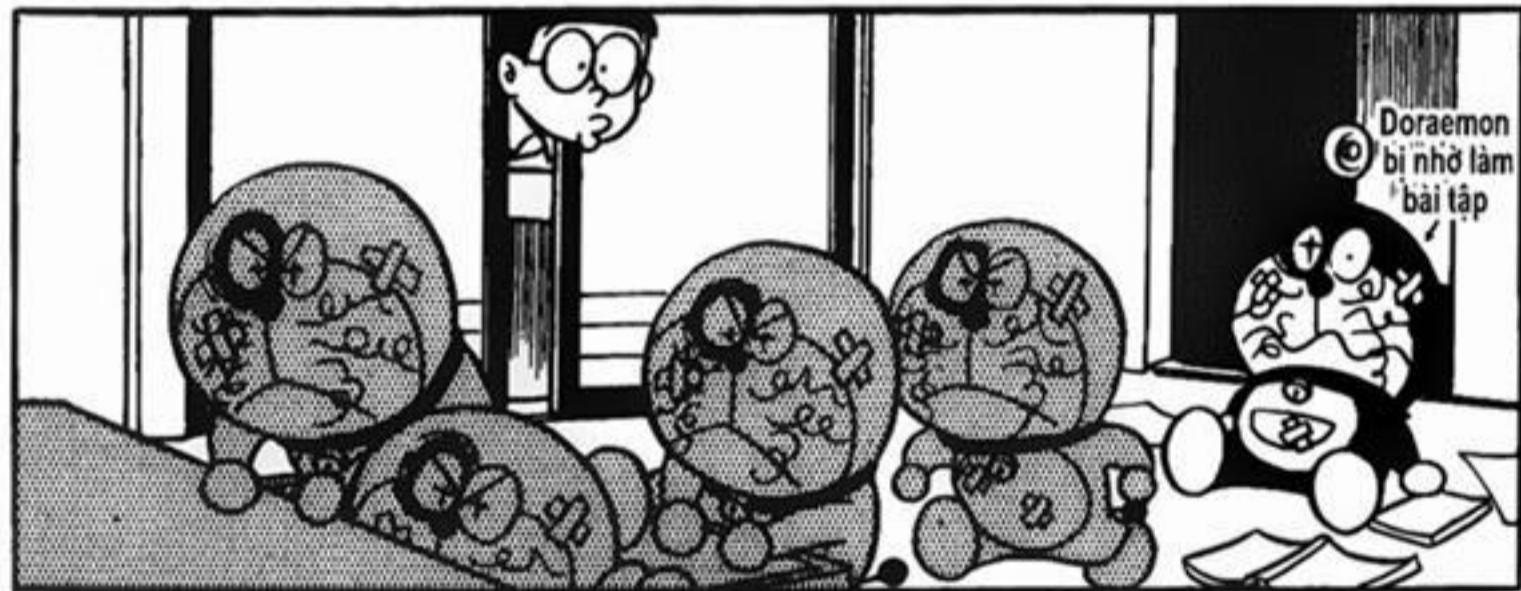
Doraemon
6 tiếng sau

Ê,
SAI RỒI!

ĐỒ NGỐC!
PHẢI LÀM THẾ
NÀY CƠ!

THẾ
NÀY ĐÚNG
KHÔNG?

BÀI NÀY
LÀM
KIỂU GÌ
NHỈ?

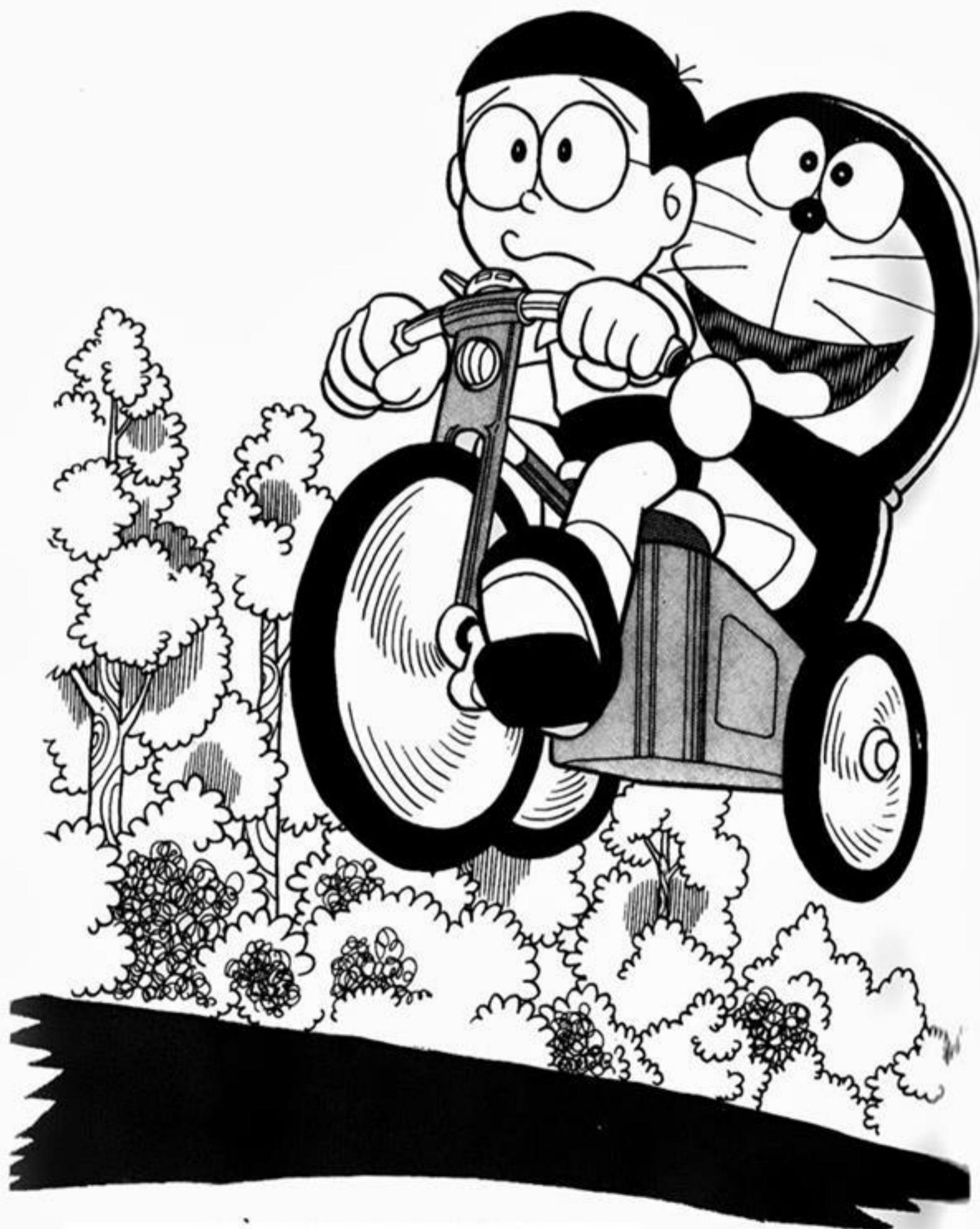


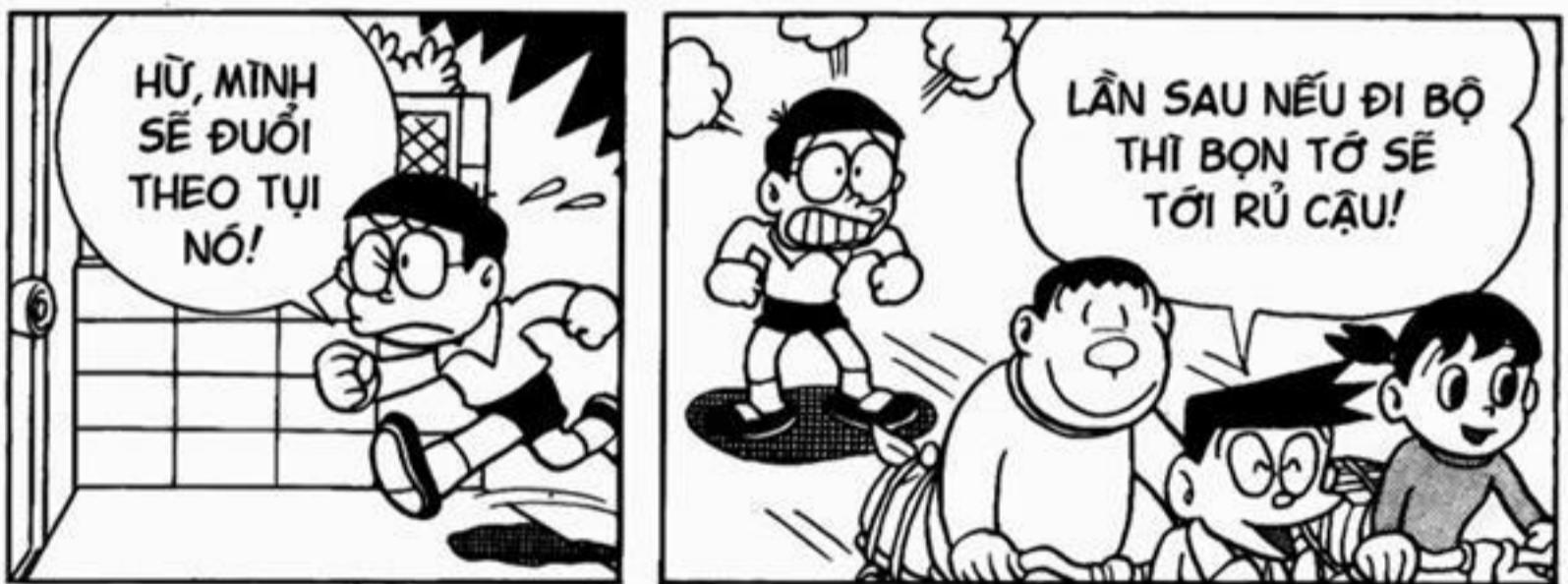
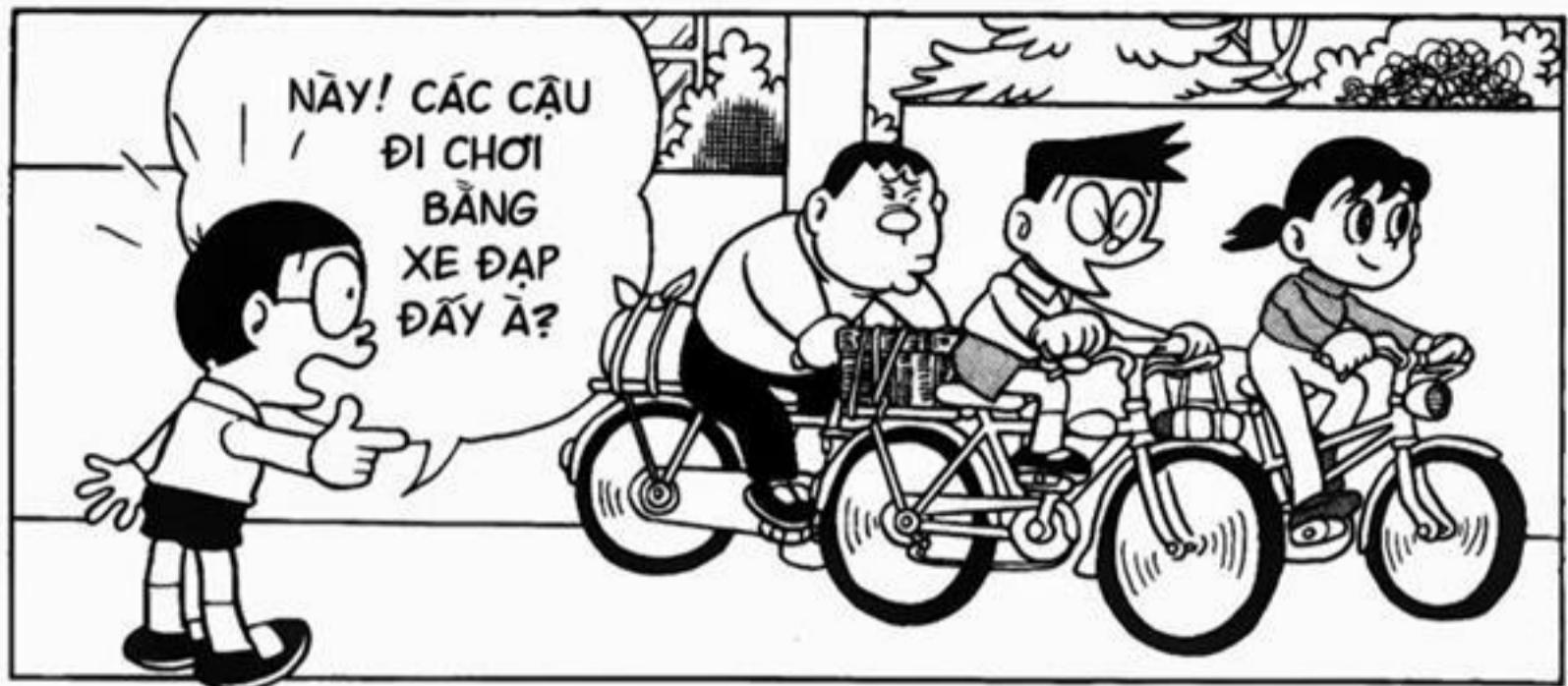


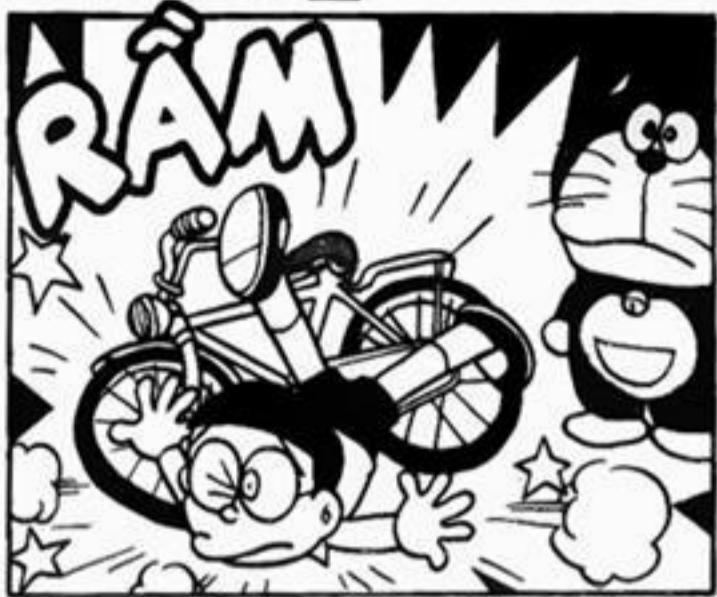




XE ĐẠP KHÔNG GIAN 4 CHIỀU







ĐÂY KHÔNG PHẢI XE BA BÁNH BÌNH
THƯỜNG ĐÂU. NHIN MÀ XEM, NÓ
ĐƯỢC GẮN ĐỒNG HỒ BÁO THỨC,
NHIỆT KẾ, LỊCH NGÀY THÁNG,
THẬM CHÍ
BÚT CHÌ
NỮA!



Ê NÀY, CẬU ĐÙNG
CÓ HẠ NHỤC
TỚ CHỨ!



TỚ CÓ BẮT CẬU...
PHẢI DÙNG NÓ ĐÂU.



GÌ THÌ GÌ TỚ CŨNG LÀ HỌC
SINH TIỂU HỌC RỒI. NGỒI
TRÊN XE BA BÁNH TRÔNG
TỚ CHẲNG RA SAO CẢ.



THÔI CHẾT,
LÚC NÀY TỚ
QUÊN KHÔNG
HỎI ĐỊA
ĐIỂM!



XUẤT PHÁT NÀO!
MẤY ĐÚA KIA ĐI ĐÂU
HẢ?



ẤY ẤY, CẬU
ĐÙNG NÓNG.
TỚ XIN LỐI
MÀ.



VÀ LẦN THEO
DẤU VẾT
TUI NÓ.

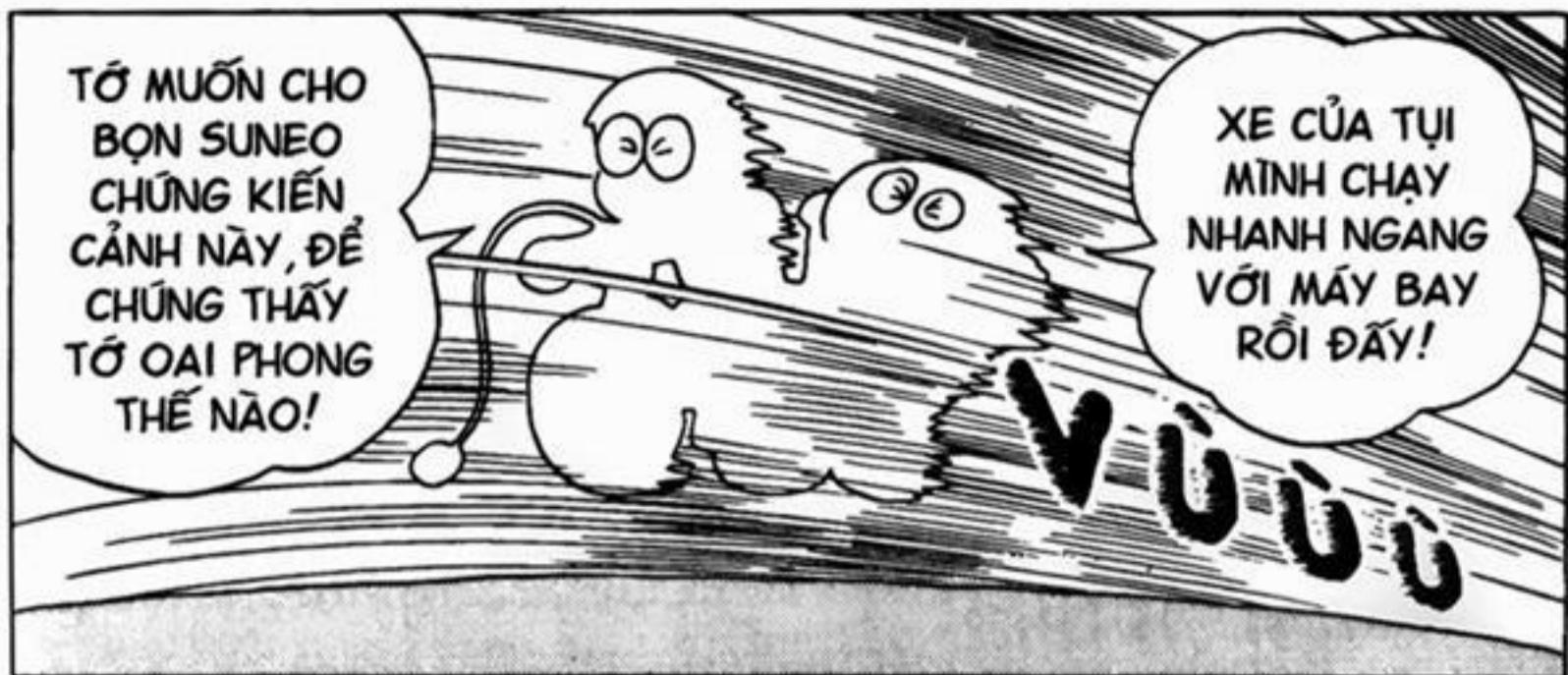
... CHIẾC
XE SẼ
TỰ
ĐÁNH
HƠI,



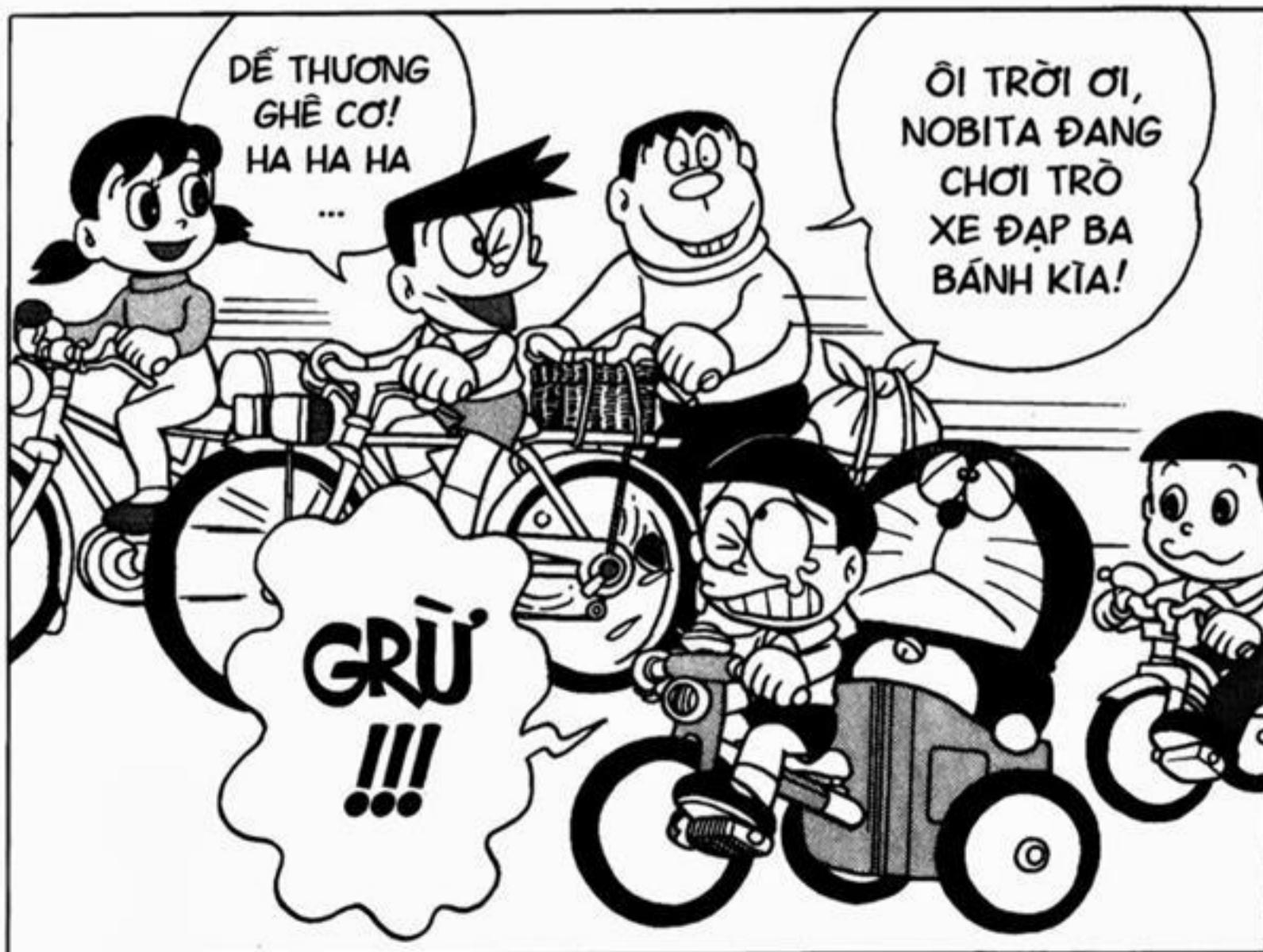
VẬY HÃY
BẤM NÚT
SỐ 1,



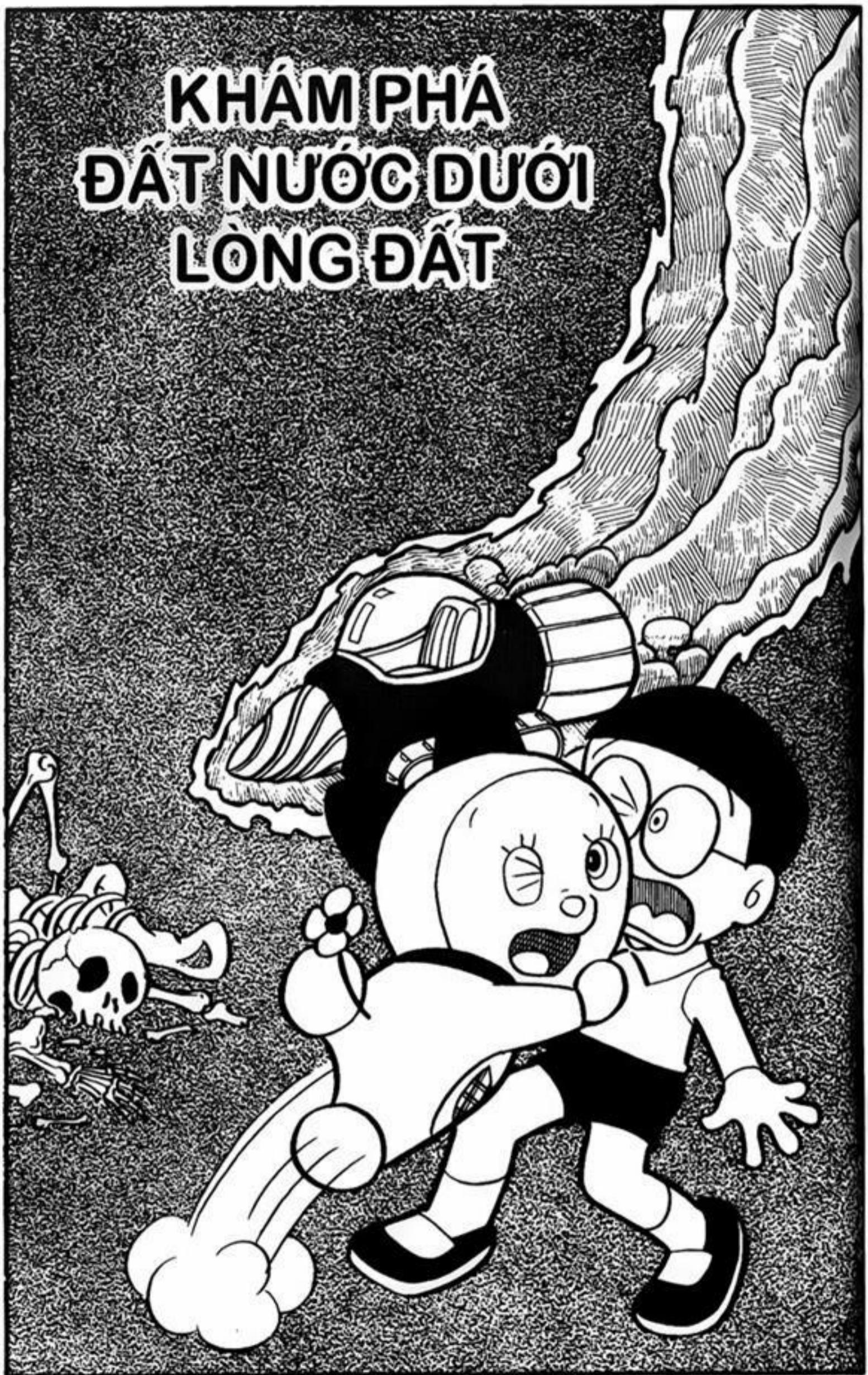


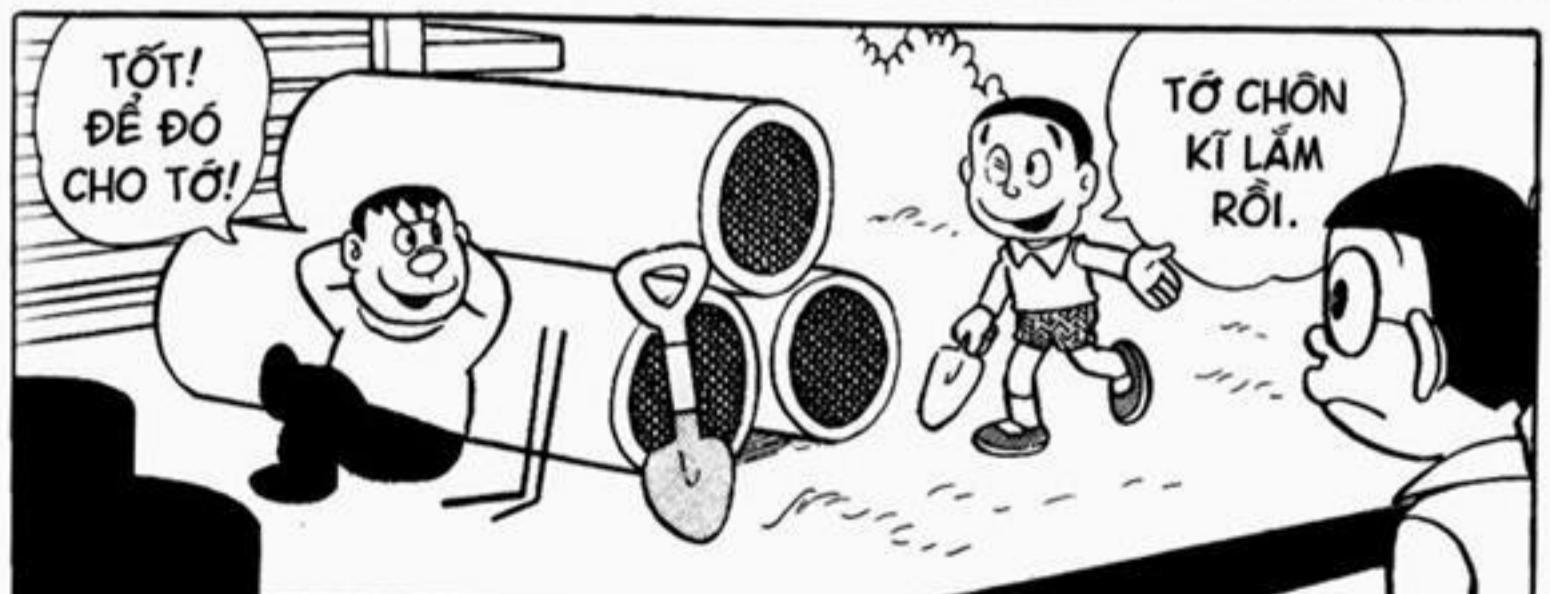
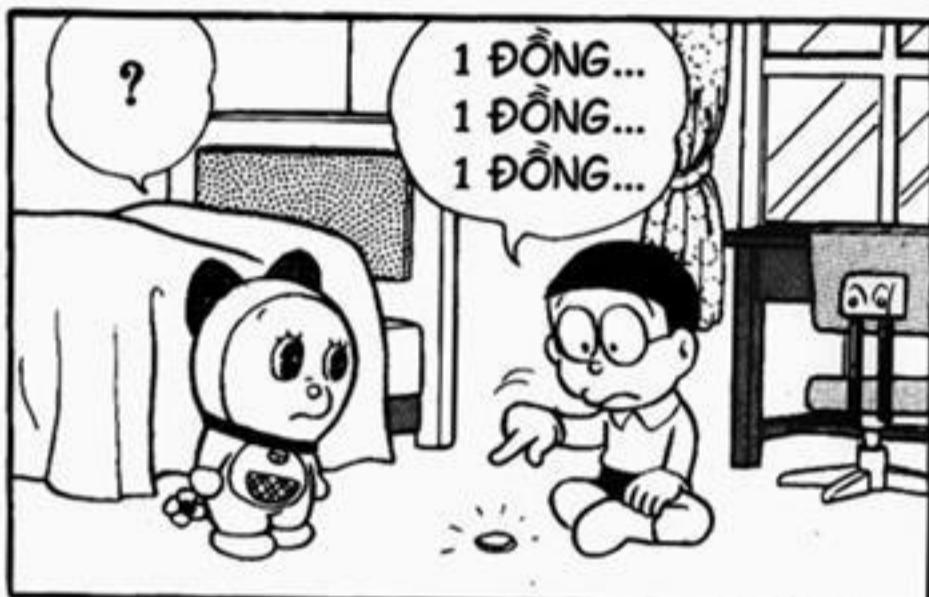






KHÁM PHÁ ĐẤT NƯỚC DƯỚI LÒNG ĐẤT





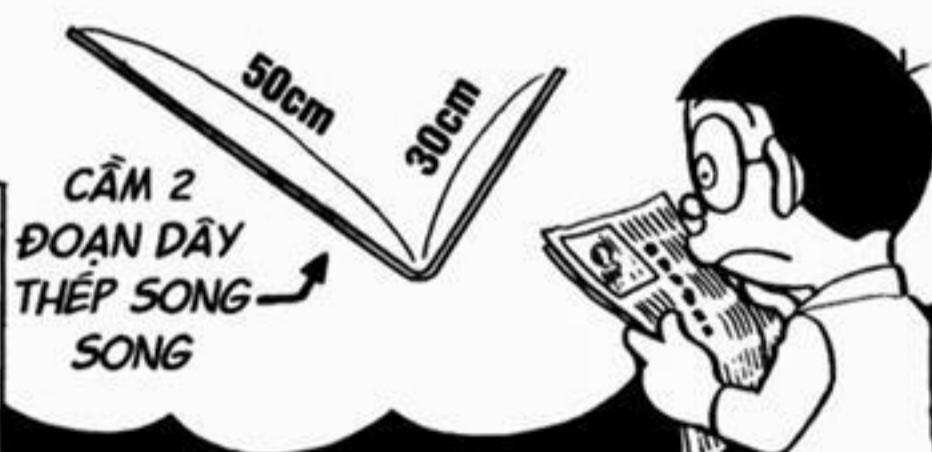




HIỆN TƯỢNG TRÊN VẪN CHƯA ĐƯỢC LÍ GIẢI MỘT CÁCH KHOA HỌC, NHUNG NGƯỜI TA ĐÃ NHIỀU LẦN THỦ TÌM KIỂM MỘT VẬT ĐƯỢC CHÔN SÂU 6 MÉT VÀ LẦN NÀO CŨNG CHÍNH XÁC. CÓ TRƯỜNG HỢP NGƯỜI TA TÌM RA ĐƯỢC NHỮNG QUẢ BOM CHUA NỔ, BỊ VÙI SÂU DƯỚI LÒNG ĐẤT TỪ THỜI CHIẾN TRANH. NHÂN VIÊN LẮP ĐẶT ỐNG NƯỚC CỦA HUYỆN ĐÃ KHẲNG ĐỊNH: NẾU AI NGHĨ NGỜ ĐÂY LÀ TRÒ VƠ VẨN, XIN MỜI ĐẾN HIỆN TRƯỜNG ĐỂ CHỨNG KIẾN TẬN MẮT.

Chú thích:
Tin này trích
ở báo Tokyo.

CHỈ VỚI 2 ĐOẠN DÂY THÉP, CÁC BẠN CÓ THỂ TÌM RA CHÍNH XÁC VỊ TRÍ CỦA MỘT VẬT ĐƯỢC CHÔN DƯỚI ĐẤT TỪ TRƯỚC. NGHE THÌ RẤT KHÓ TIN NHUNG Ở HUYỆN MUSASHI MURAYAMA, NGƯỜI TA ĐÃ DÙNG CÁCH NÀY ĐỂ ĐÀO VÀ LẮP ĐẶT ĐƯỜNG ỐNG DẪN NƯỚC ĐAT KẾT QUẢ RẤT TỐT.



DORAEMON 5



ANH KHÔNG
THỂ ĐỂ MẤT
ĐỒNG 100 YÊN
ẤY ĐƯỢC.

HỪ,
ĐÚNG LÀ
CÔN ĐỒ!

NÓ BẢO ANH LẮM
LỜI, RỒI "BINH" CHO
ANH MỘT
TRẬN.
HU HU...

ANH CHÔN
ĐỒNG
BẠC ẤY
CHỖ NÀO
VẬY?

ĐÚNG LO,
EM ĐÃ CÓ
CUỘN DÂY
THÉP "MỜI
Bạn ĐÀO"!



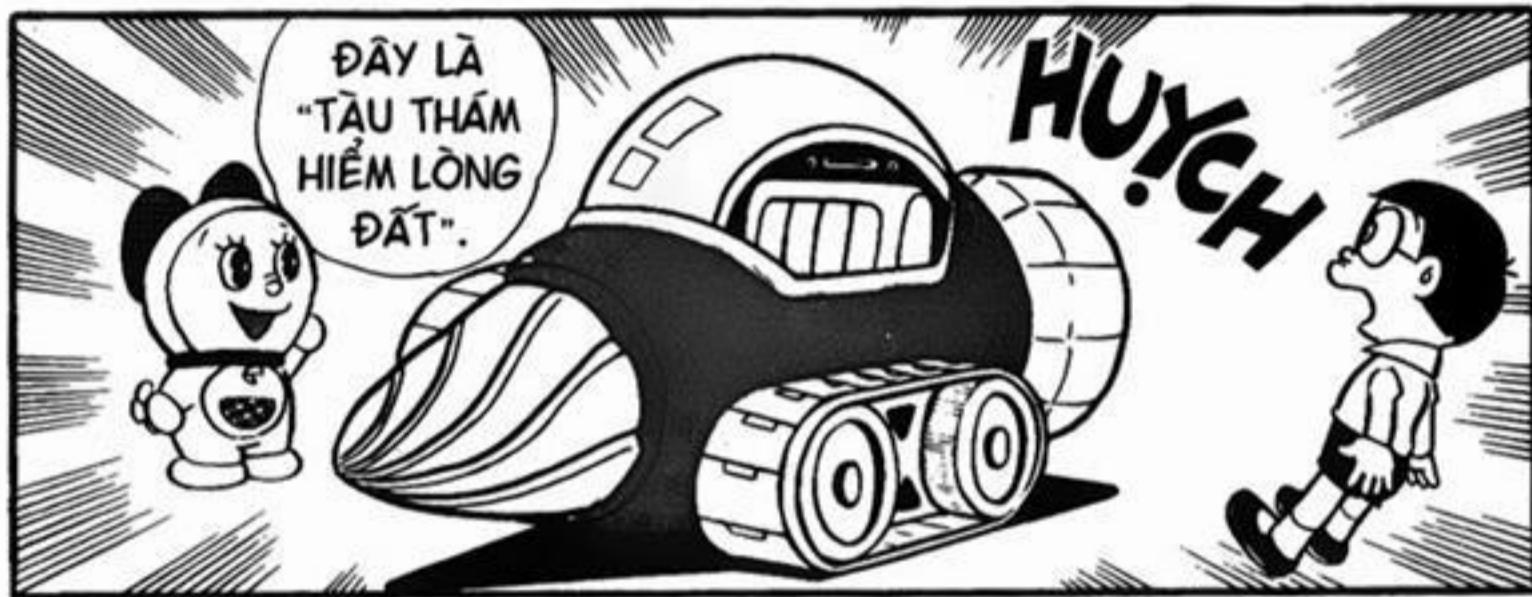
A! THẤY
RỒI, THẤY
RỒI!!!

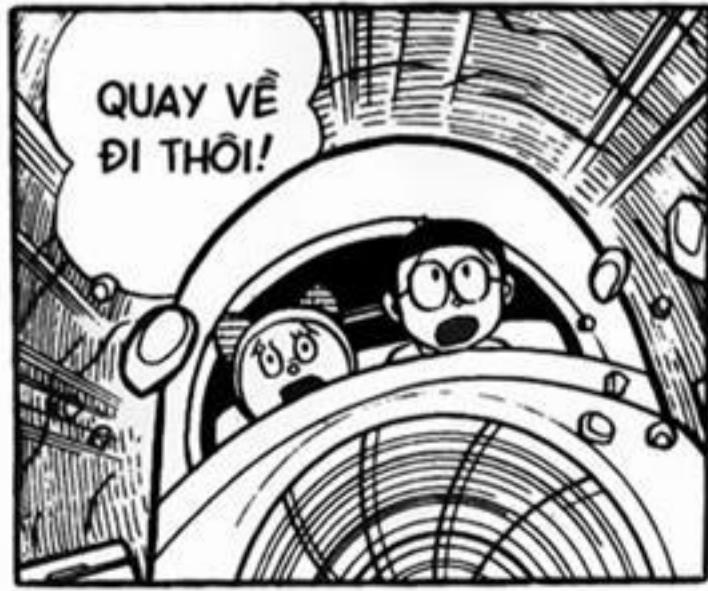
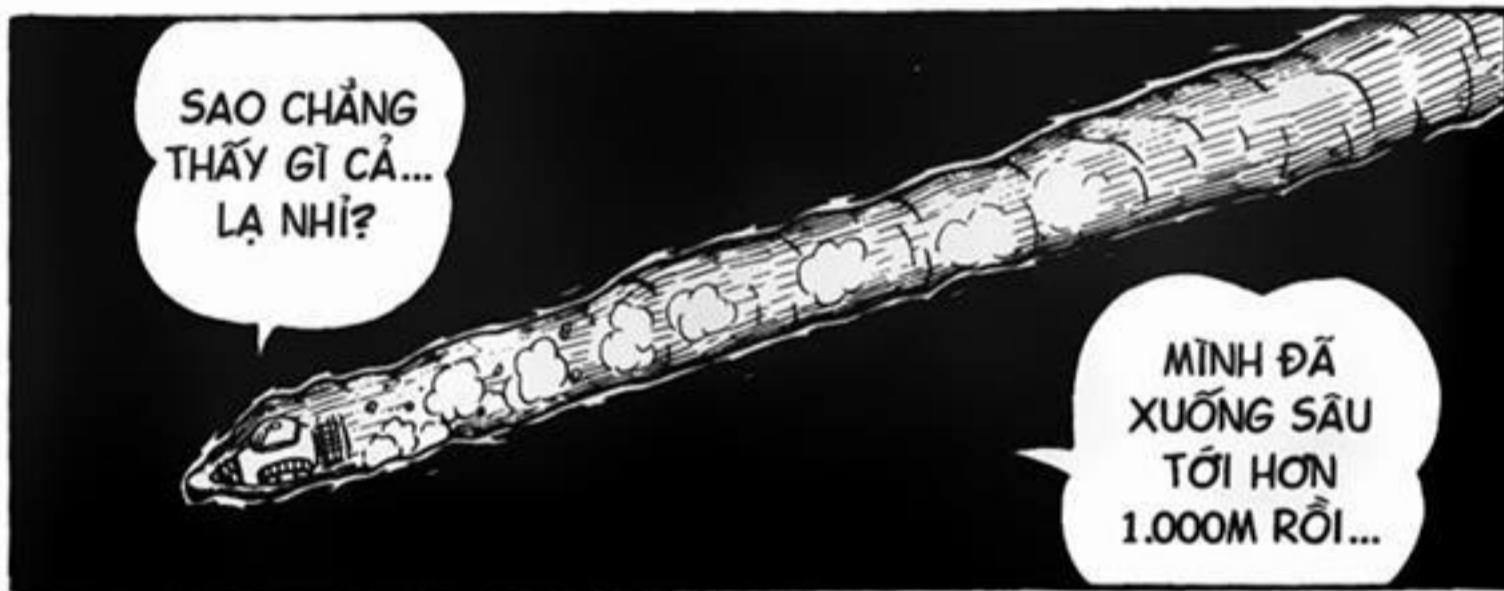
Mô hình
đồng bạc

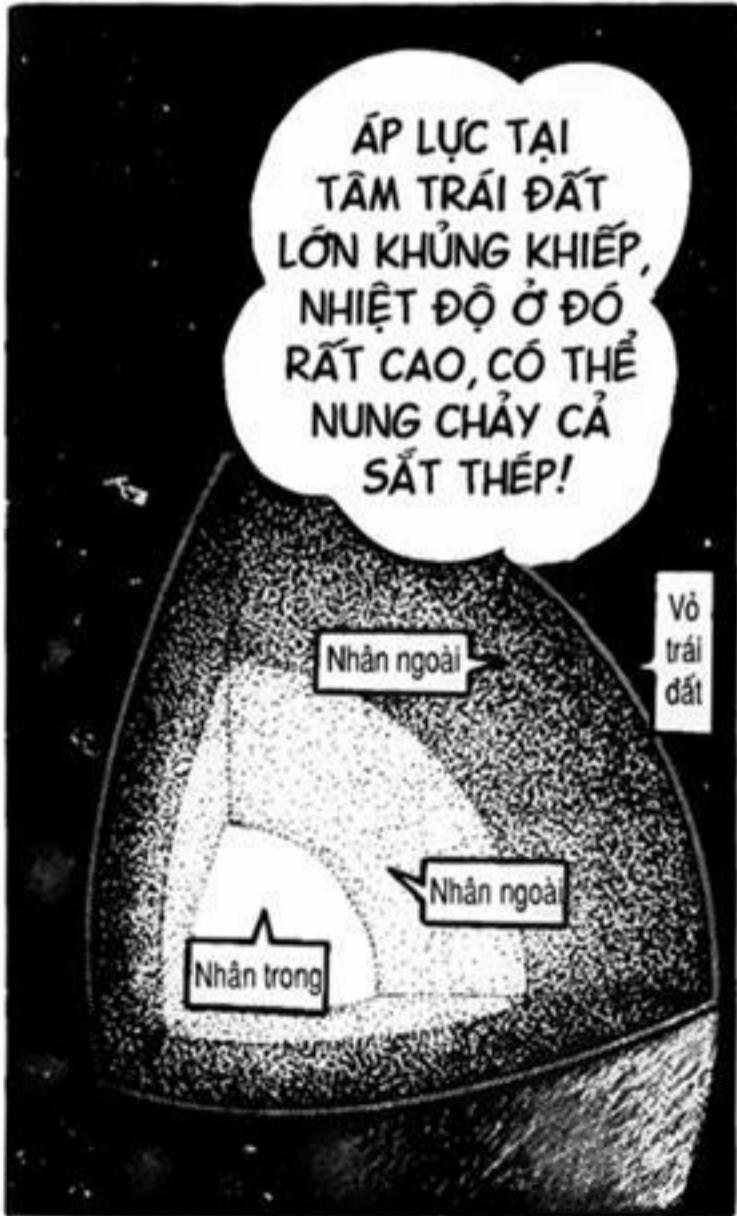
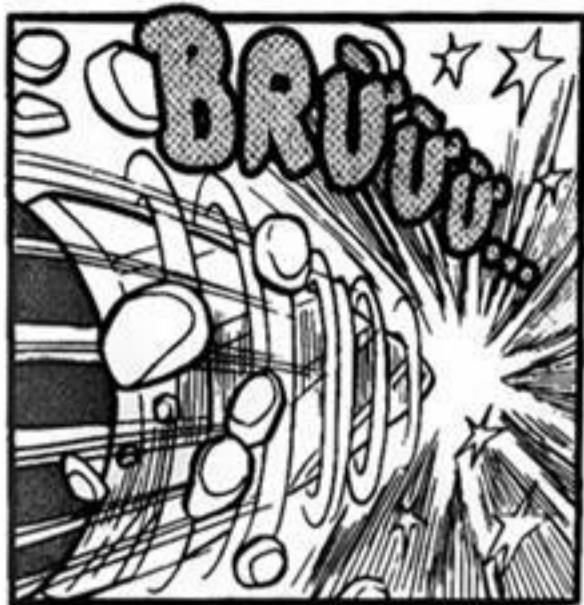
CHỖ NÀY
ĐẤY!



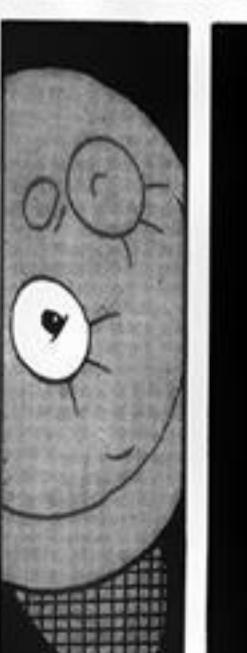
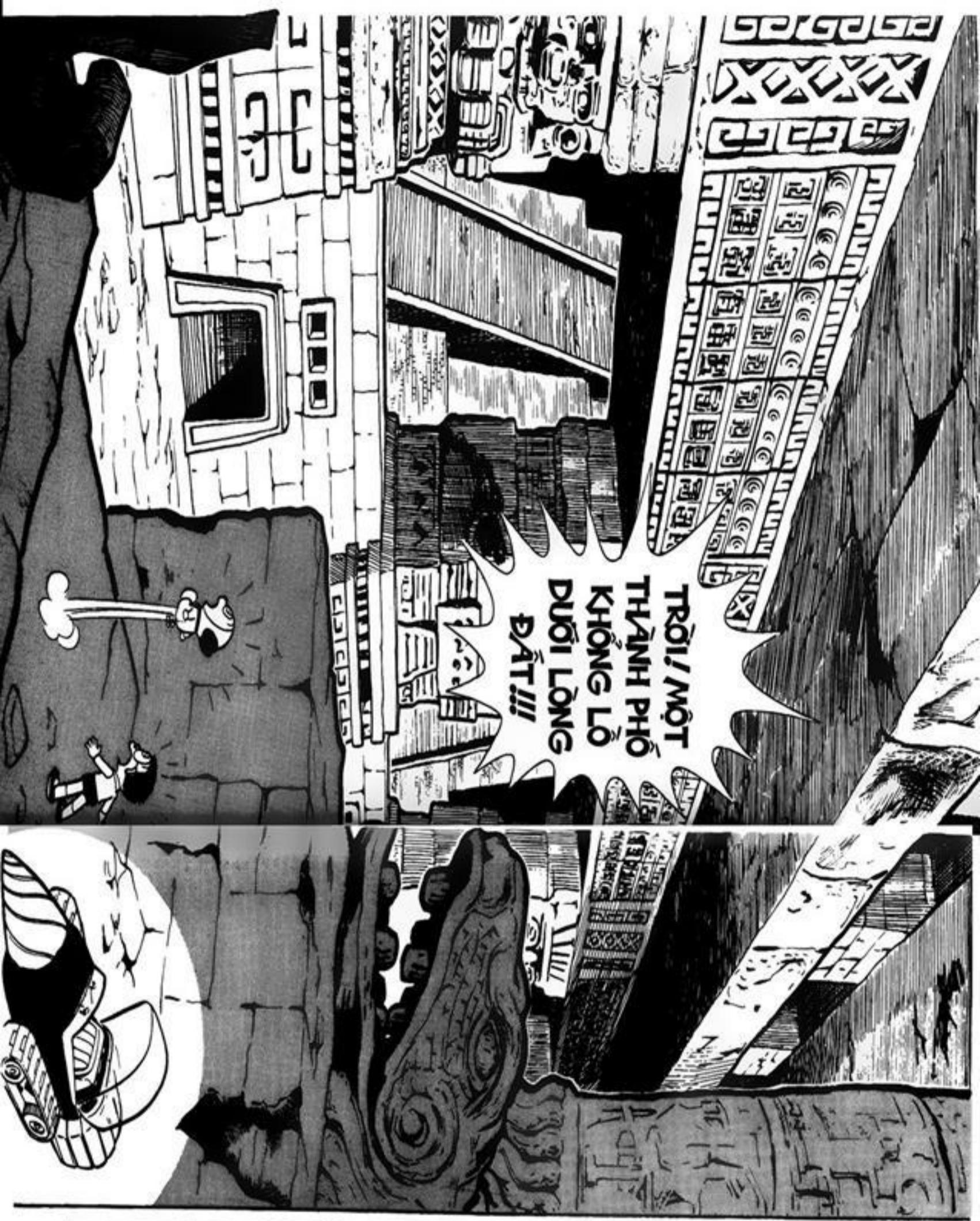




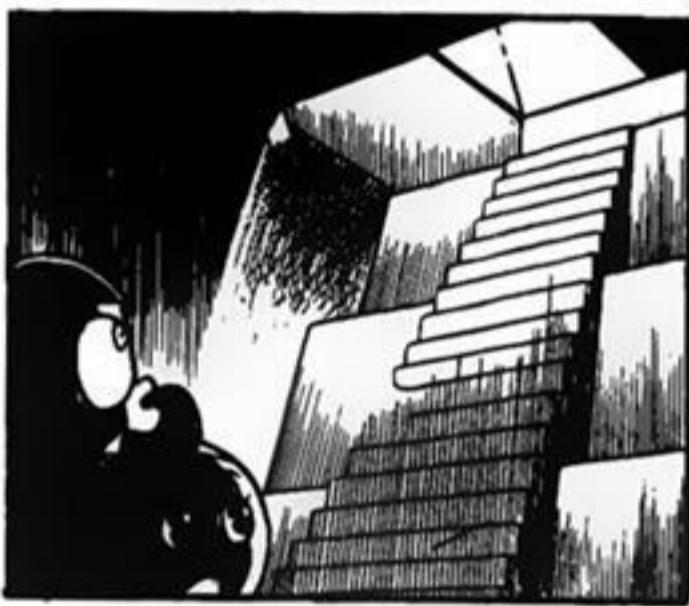












TRONG ĐÓ
CÓ CẢ TẬP
TỤC MẠN
RƠ TẾ
NGƯỜI
SỐNG THÌ
PHẢI!

ĐÓ LÀ TỘC
NGƯỜI THỜI XA
XUA ĐÃ TẠO NÊN
NỀN VĂN MINH
ĐẶC SẮC
TẠI
MEXICO.

NGƯỜI
MAYA?

NGHE NÀY: NGƯỜI TA
VỪA KHAI QUẬT ĐƯỢC DI
TÍCH CỦA NGƯỜI MAYA
BỊ CHÔN VÙI DƯỚI LÒNG
ĐẤT CÁCH ĐÂY 1.000
NĂM.

THÌ RA BỌN MÌNH ĐÃ
ĐI XUYÊN QUA TÂM
TRÁI ĐẤT, SANG
TỚI TẬN BÊN KIA,
QUẢ ĐỊA
CẦU U?

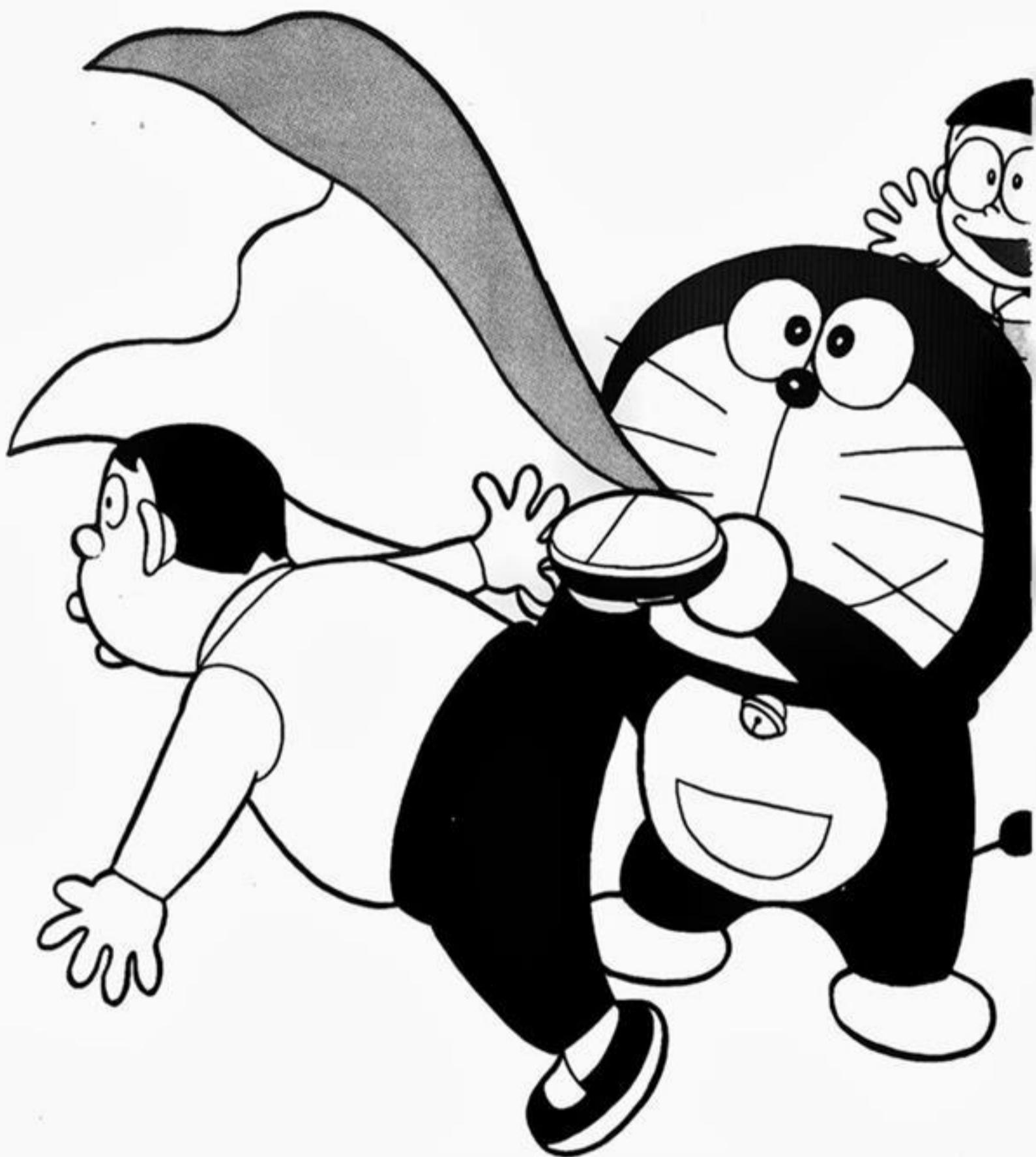
TRỜI
ĐẤT!

HÌNH
CỦA KHU
DI TÍCH
ẤY ĐÂY !

HA HA HA...
ĐÚNG LÀ
CHUYỆN HOANG
TƯỞNG!

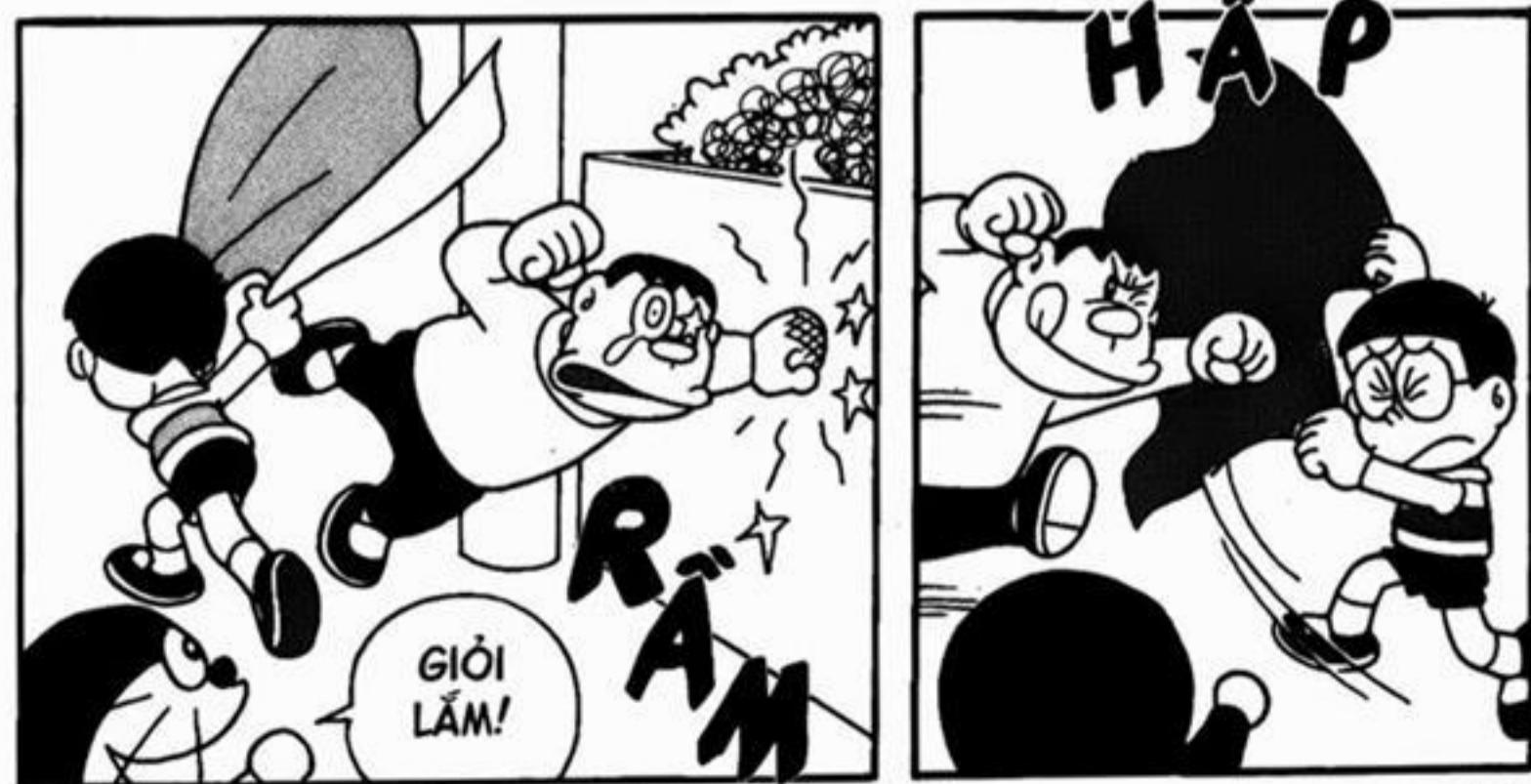
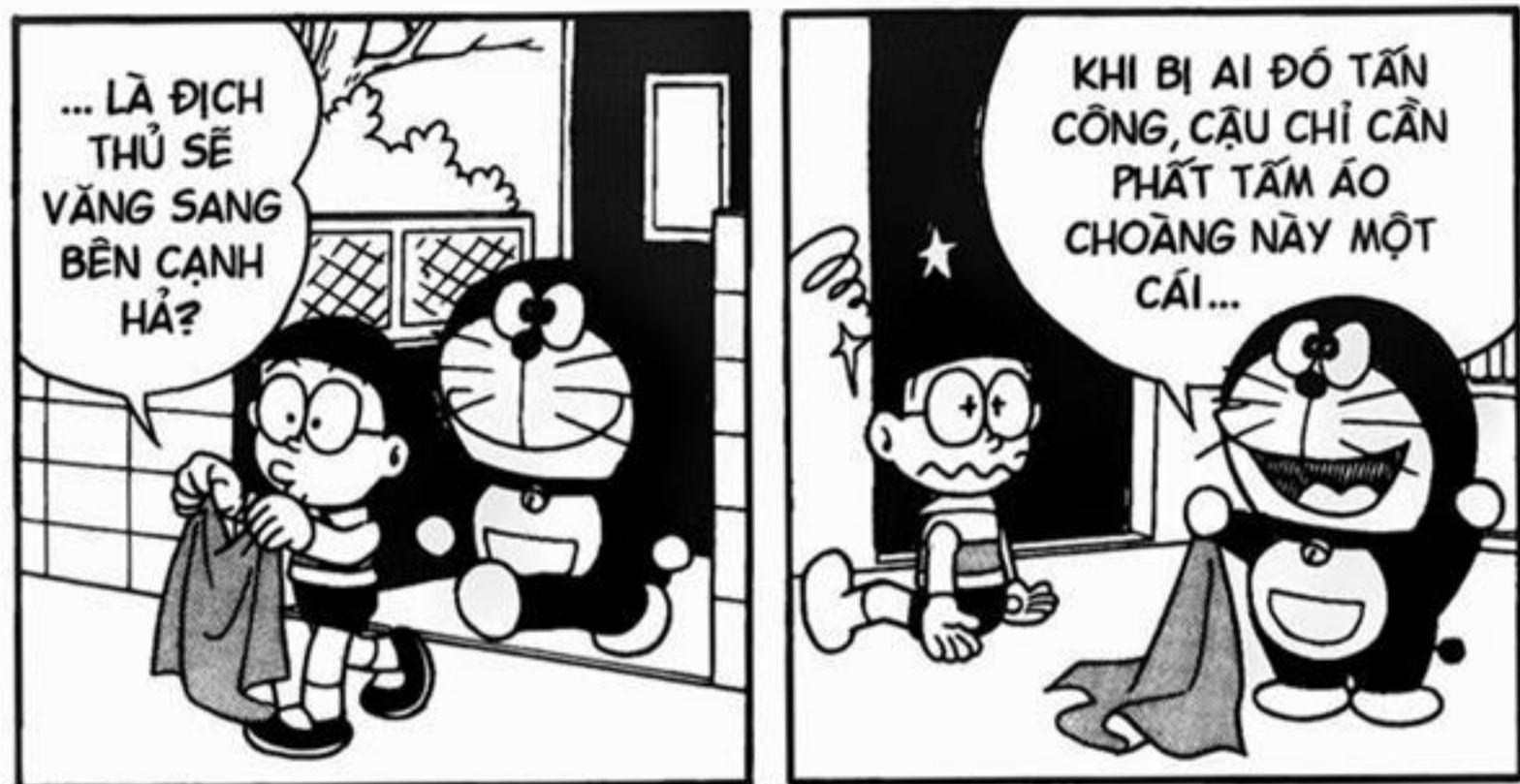
TRÊN BÁO CÒN VIẾT: "KHI
PHÁT HIỆN RA LỐI VÀO, CÁC
NHÀ THÁM HIỂM ĐÃ BƯỚC
XUỐNG DƯỚI VÀ KỊP NHÌN THẤY
HAI BÓNG ĐEN CHẠY VỰT ĐI.
PHẢI CHẮNG ĐÓ CHÍNH LÀ
NGƯỜI DƯỚI LÒNG ĐẤT?"

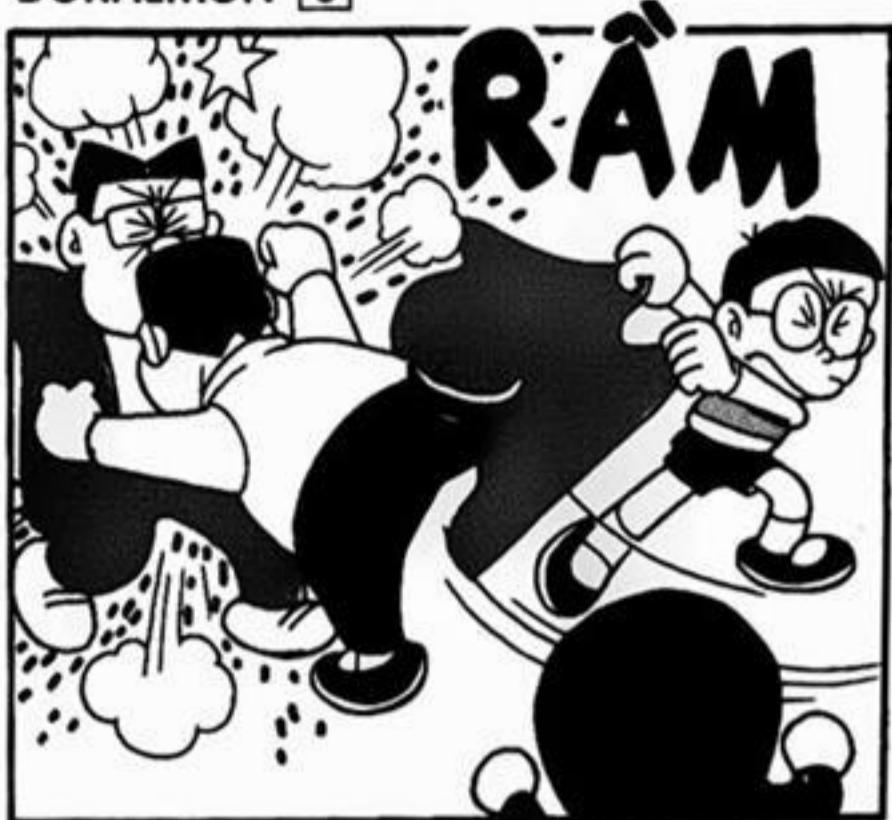
ÁO CHOÀNG A LÊ HẤP



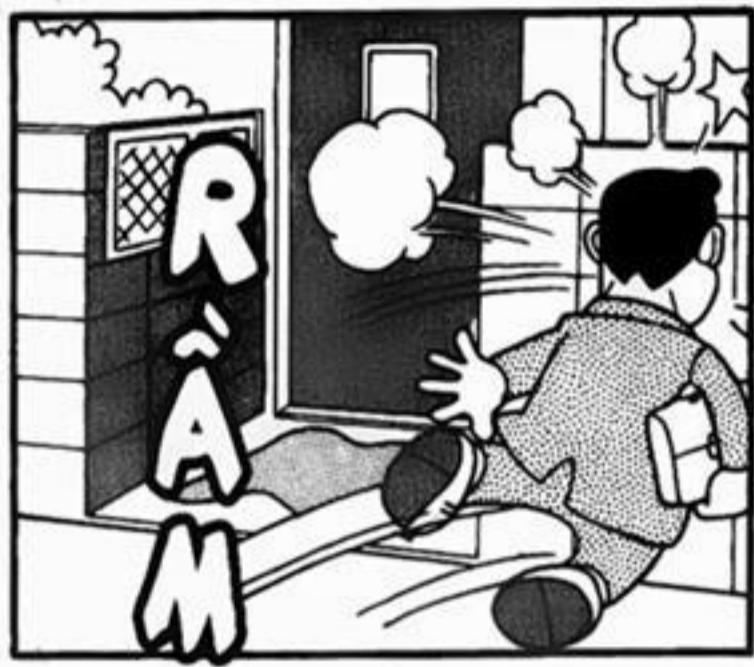




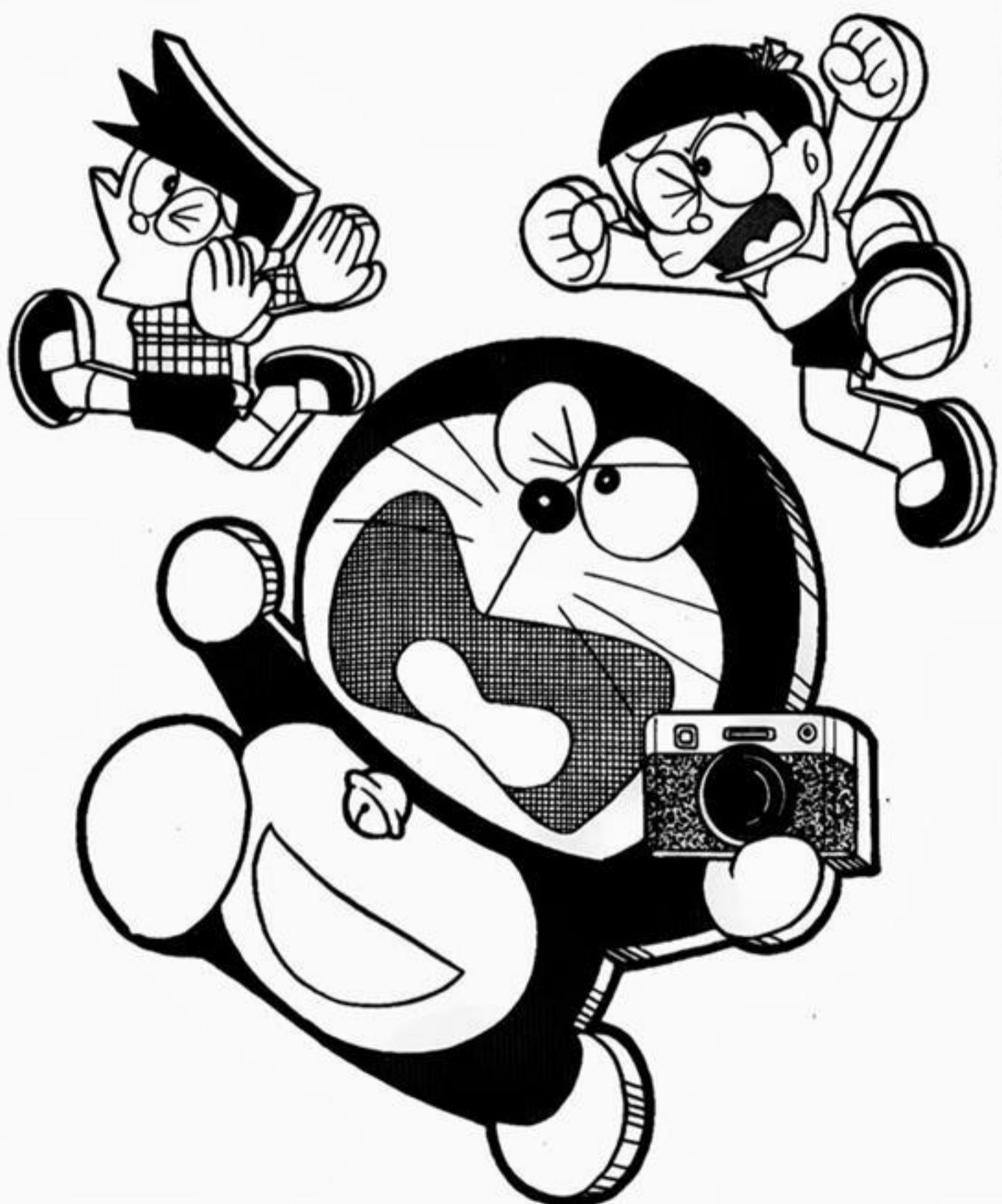


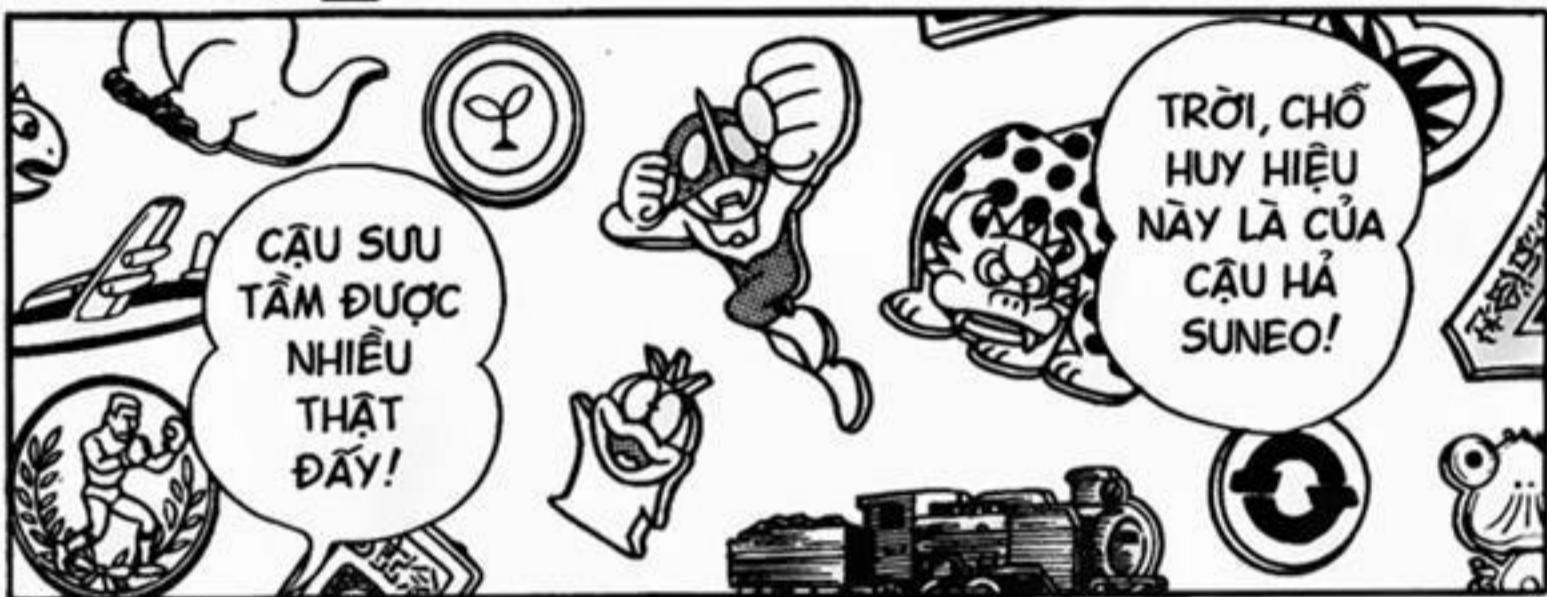


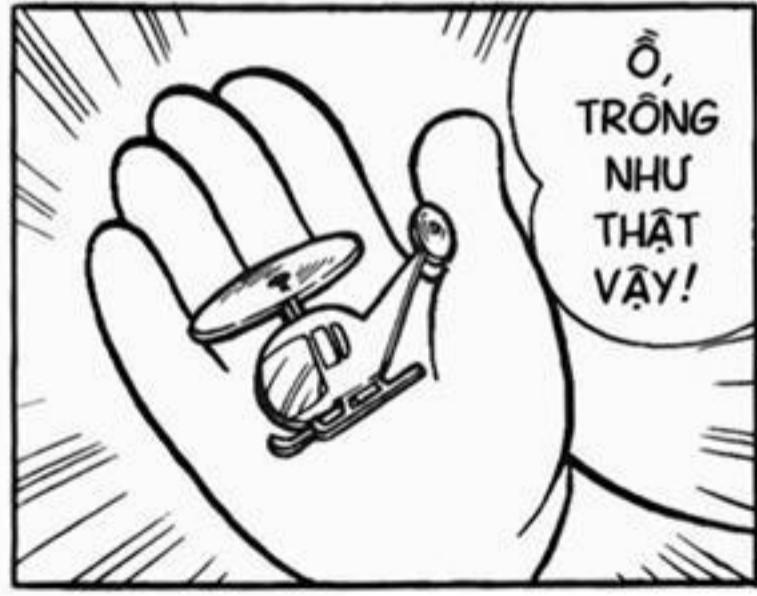
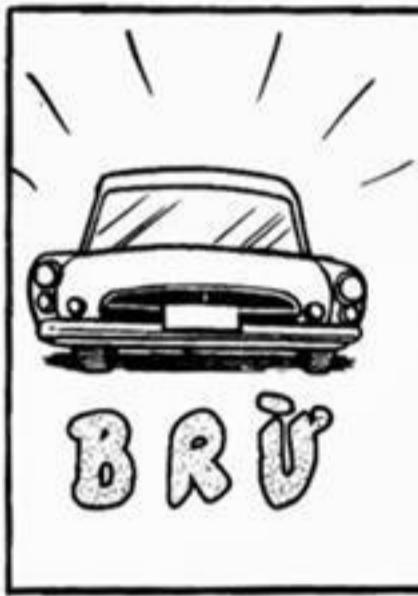




SẢN XUẤT HUY HIỆU





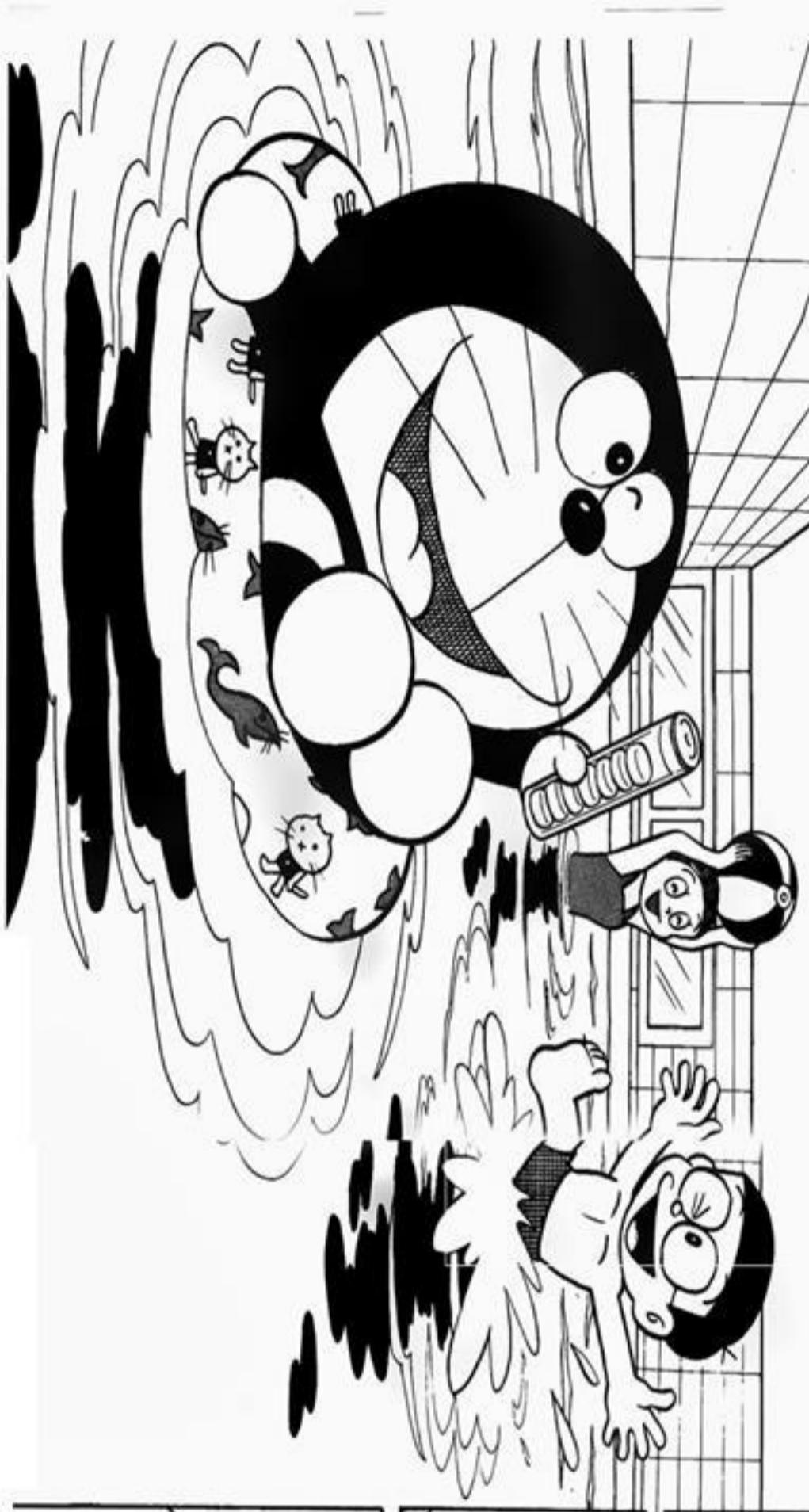








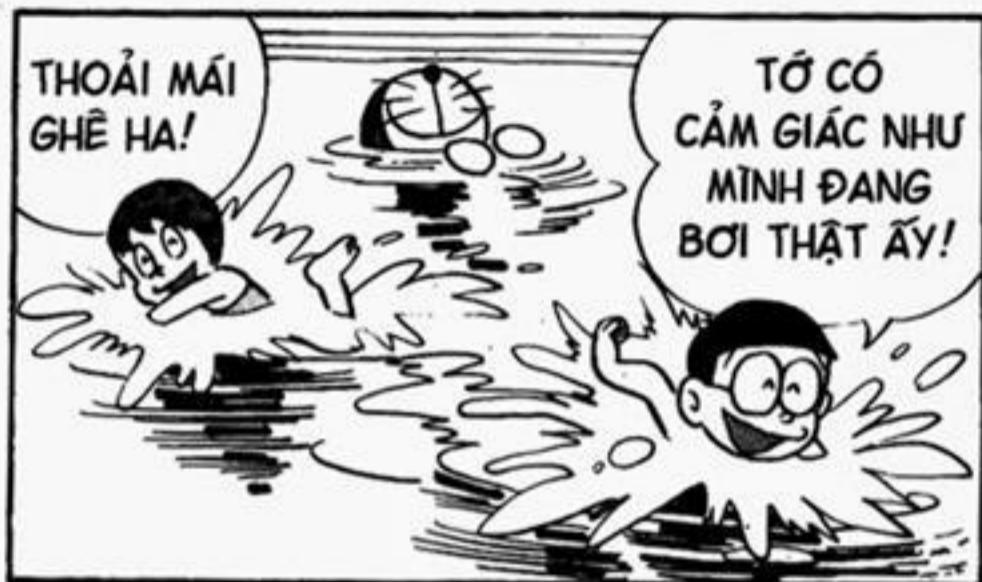
BẾ BƠI NHÀ TỜ LÀ THÁI BÌNH DƯƠNG









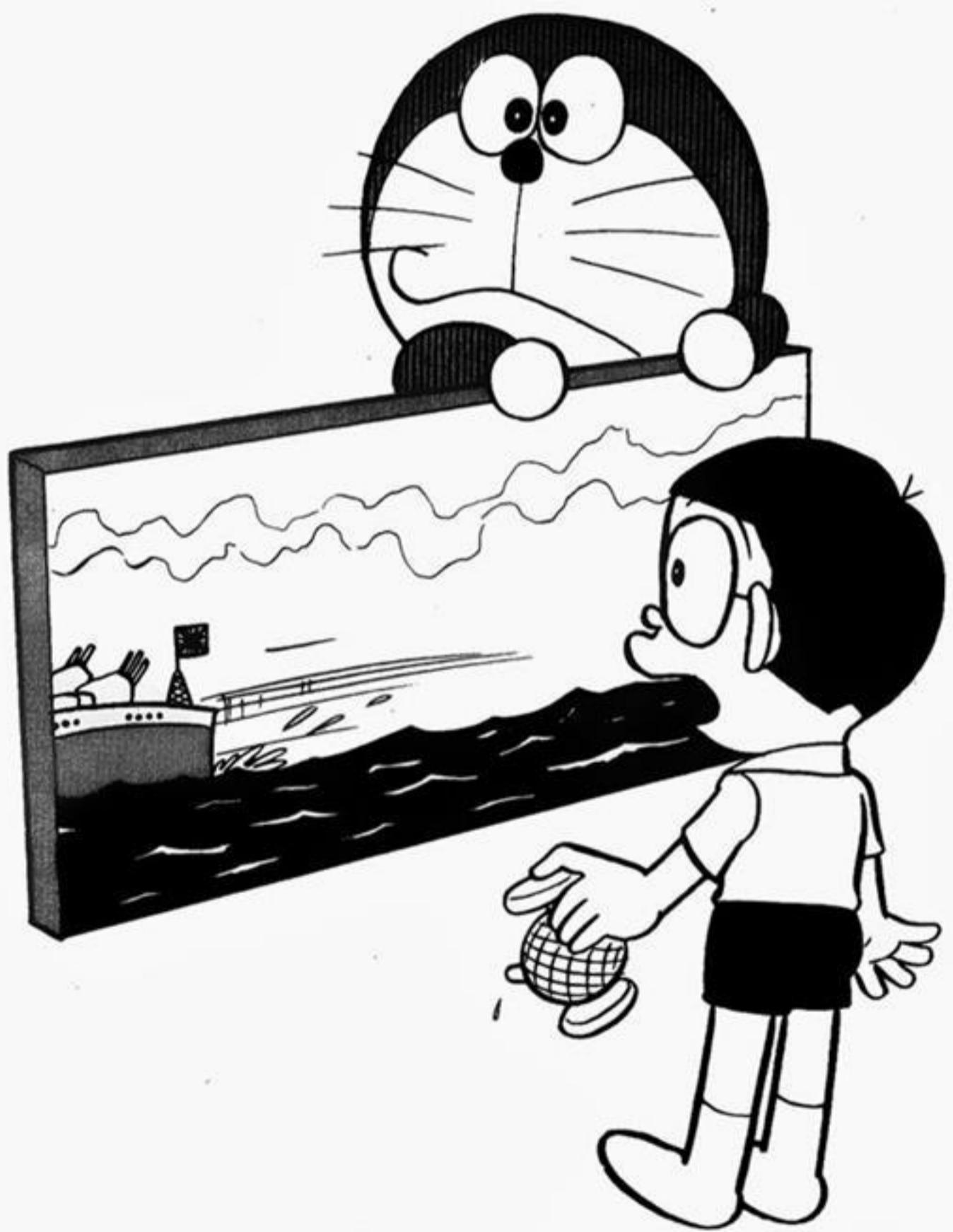


TÔ CÓ
CẢM GIÁC NHU
MINH ĐANG
BƠI THẬT ẤY!



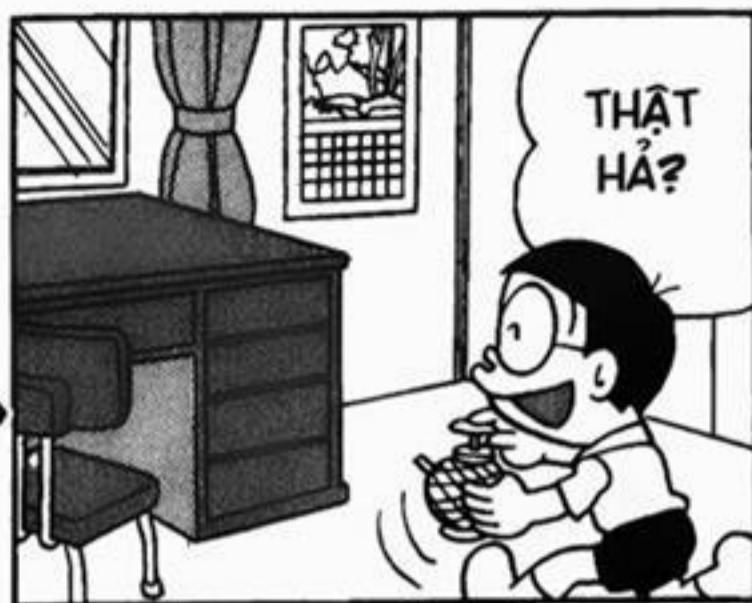


HƠI GAS PHÁT TRIỂN

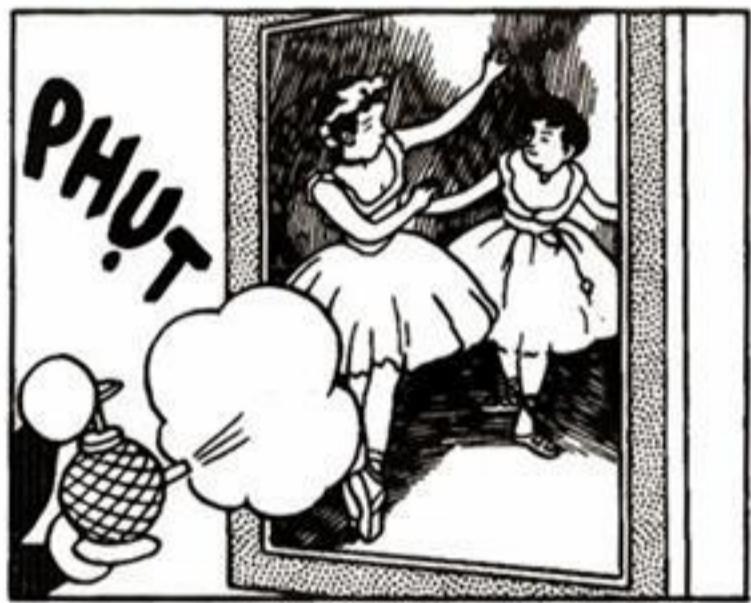


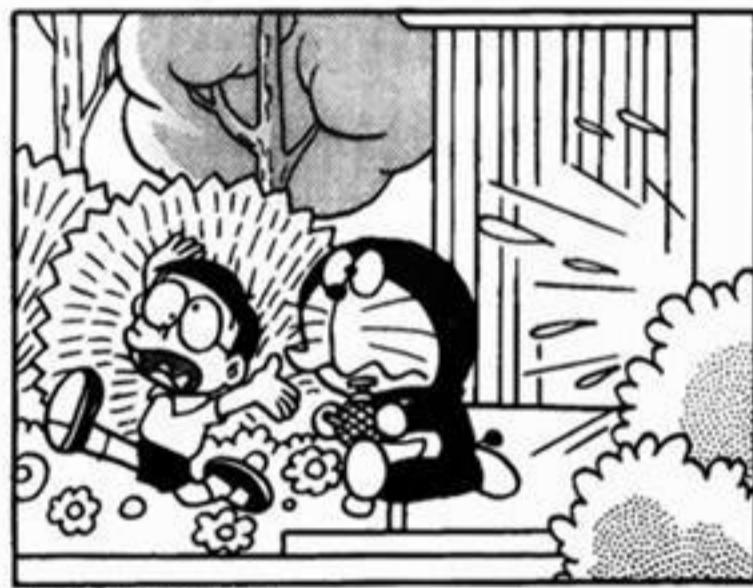












ĐƯỢC SCAN BỞI WEEKLYMANGA.BLOGSPOT.COM



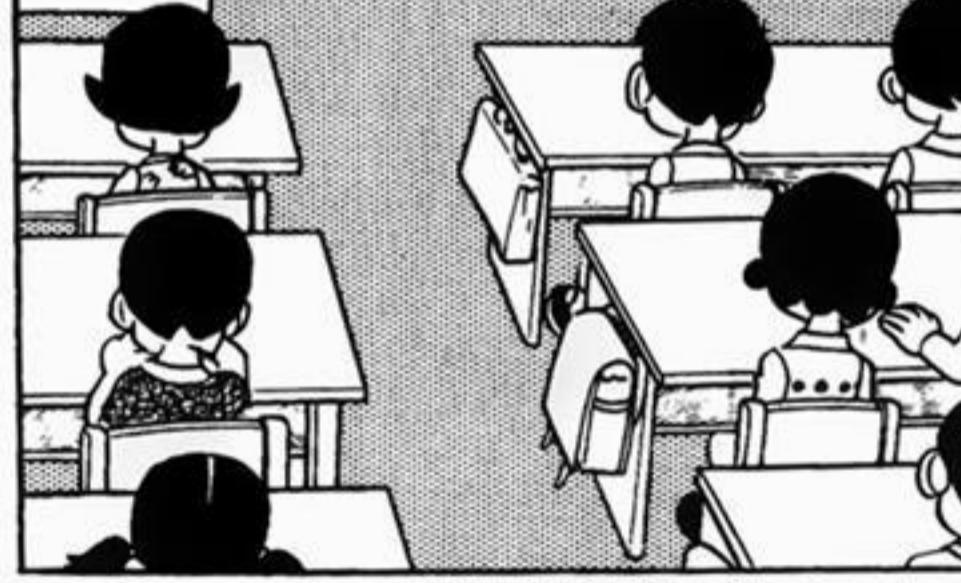
GỐI “THỰC, MƠ - MƠ, THỰC”







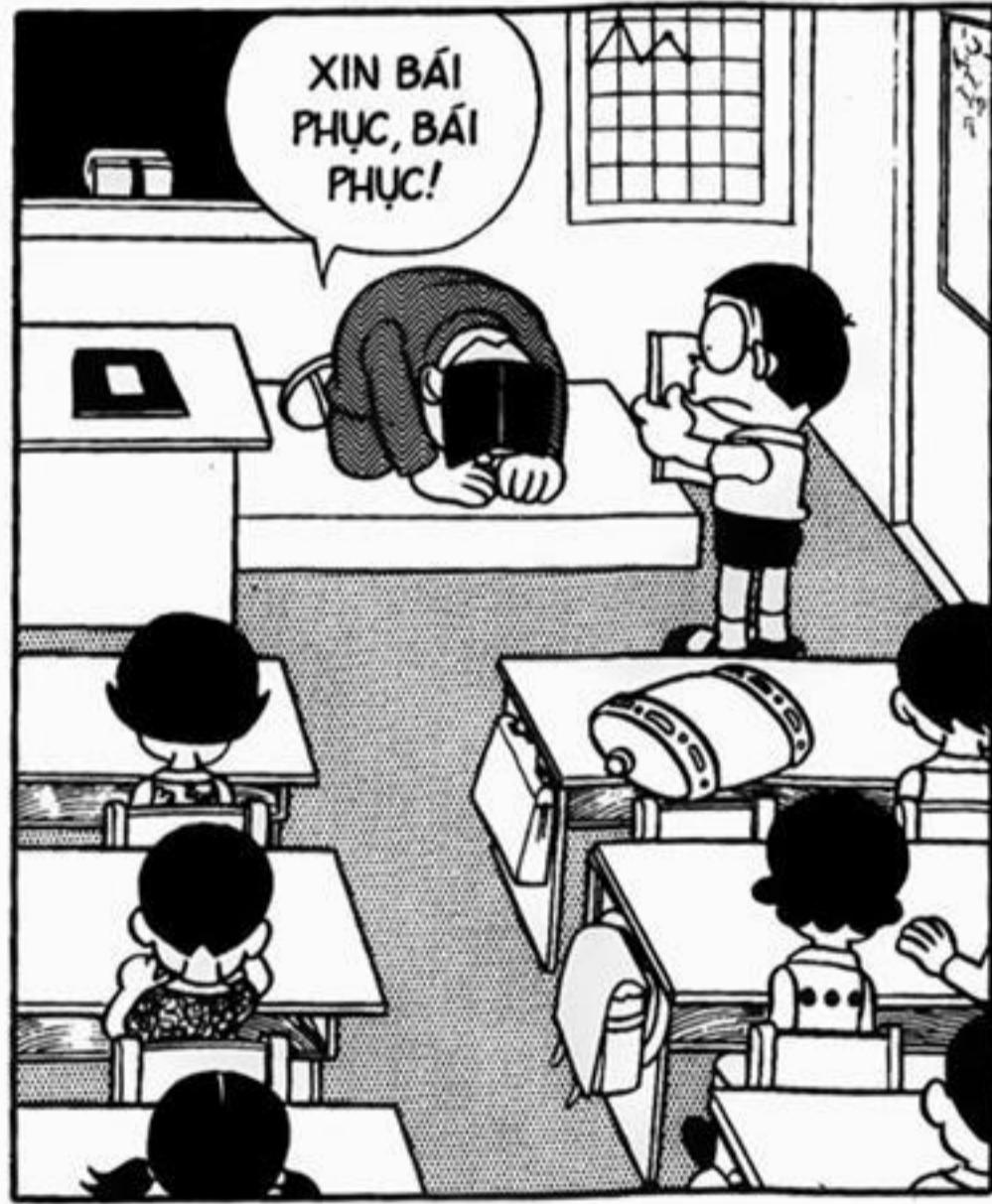




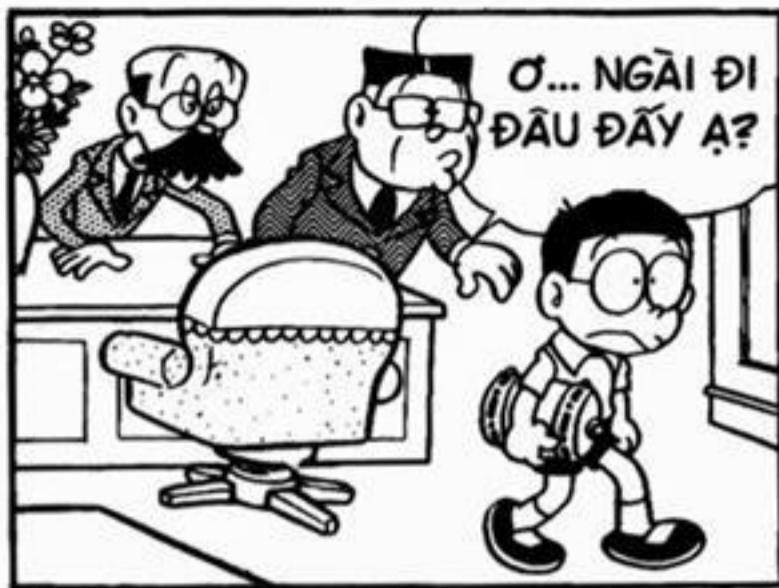








DORAEMON 5













III A KÝ



ĐỂ TƠ DẠY
LẠI CHO CÁC
CẦU NHÉ!



BỐ TƠ ĐANG
DẠY VÕ JUDO
CHO TƠ ĐẤY!



NOBITA

VÔ SĨ ĐẠI ĐỀN









DORAEMON 5





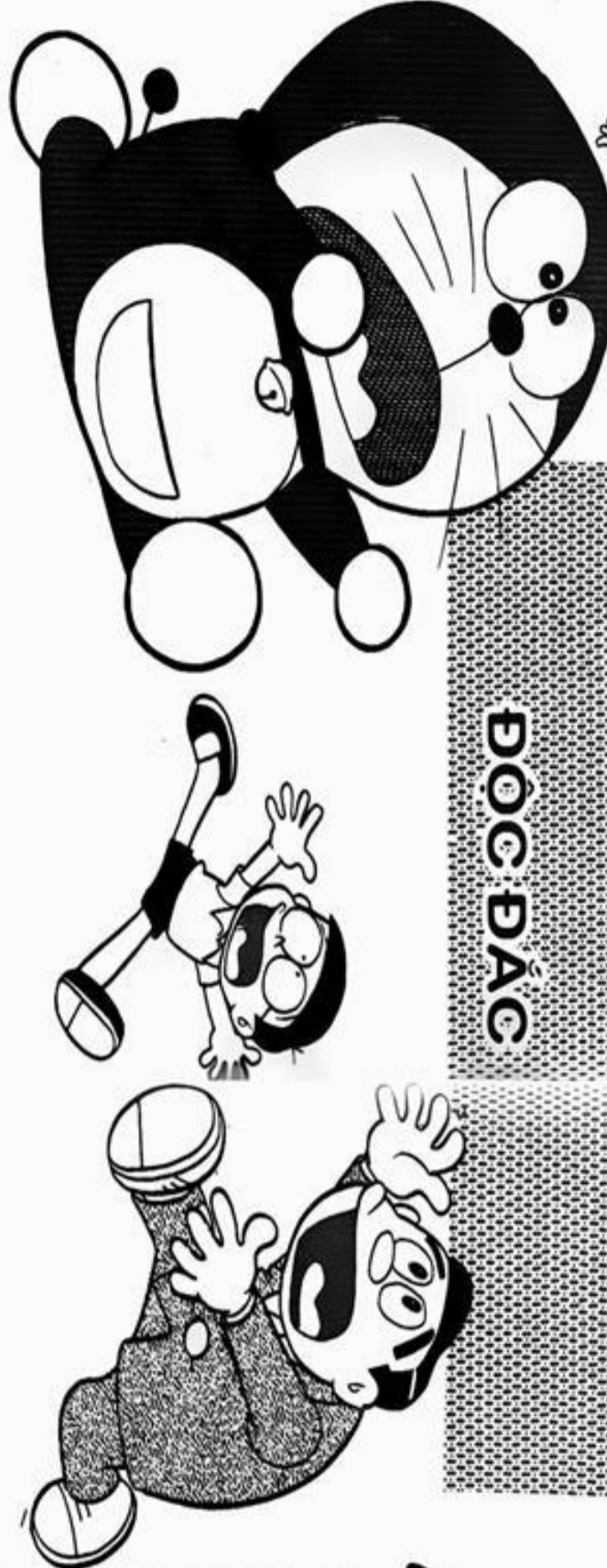
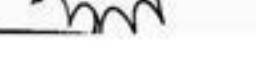
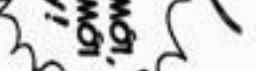
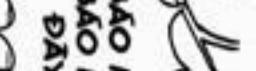
DORAEMON 5





TRUNG SO

ĐỘC ĐÁC



ĐƯỢC RỒI,
ĐƯỢC
RỒI MA.

MÌNH HÃY HUÀ SẼ
KHÔNG BAO GIỜ
MUA XỔ SỐ CHO
TÔI NHỚ!

ĐÂY NÀY! TẤT CẢ Đều
Là VÉ SỐ BỊ TRƯỚT ĐÂY!
MÌNH ĐÃ TIỂU TỐN VÀO
ĐÓ 5 VĂN YÊN
CHÚ ÍT GÌ!

YEAH

ỦA, LÀ
THẬT
... ?

ĐỂ COI,
CÁI VÉ
SỐ CỦA
MÌNH
...

LÀ NGÀY CÔNG BỐ
KẾT QUẢ XỔ SỐ!

ƠI, TÔI MONG
QUÀ ĐI MẤT!

BÁO MỚI,
BÁO MỚI
ĐÂY!













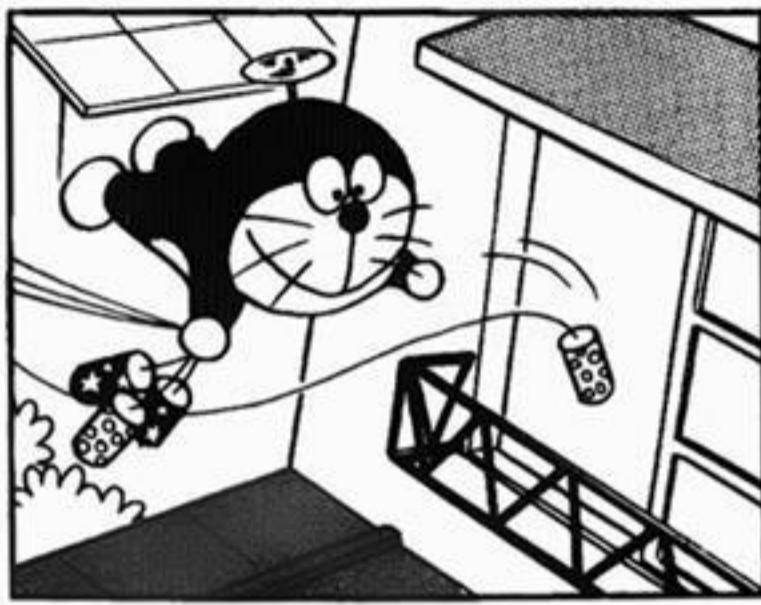


ĐIỆN THOẠI “THẮNG ĐẾN ĐÍCH”

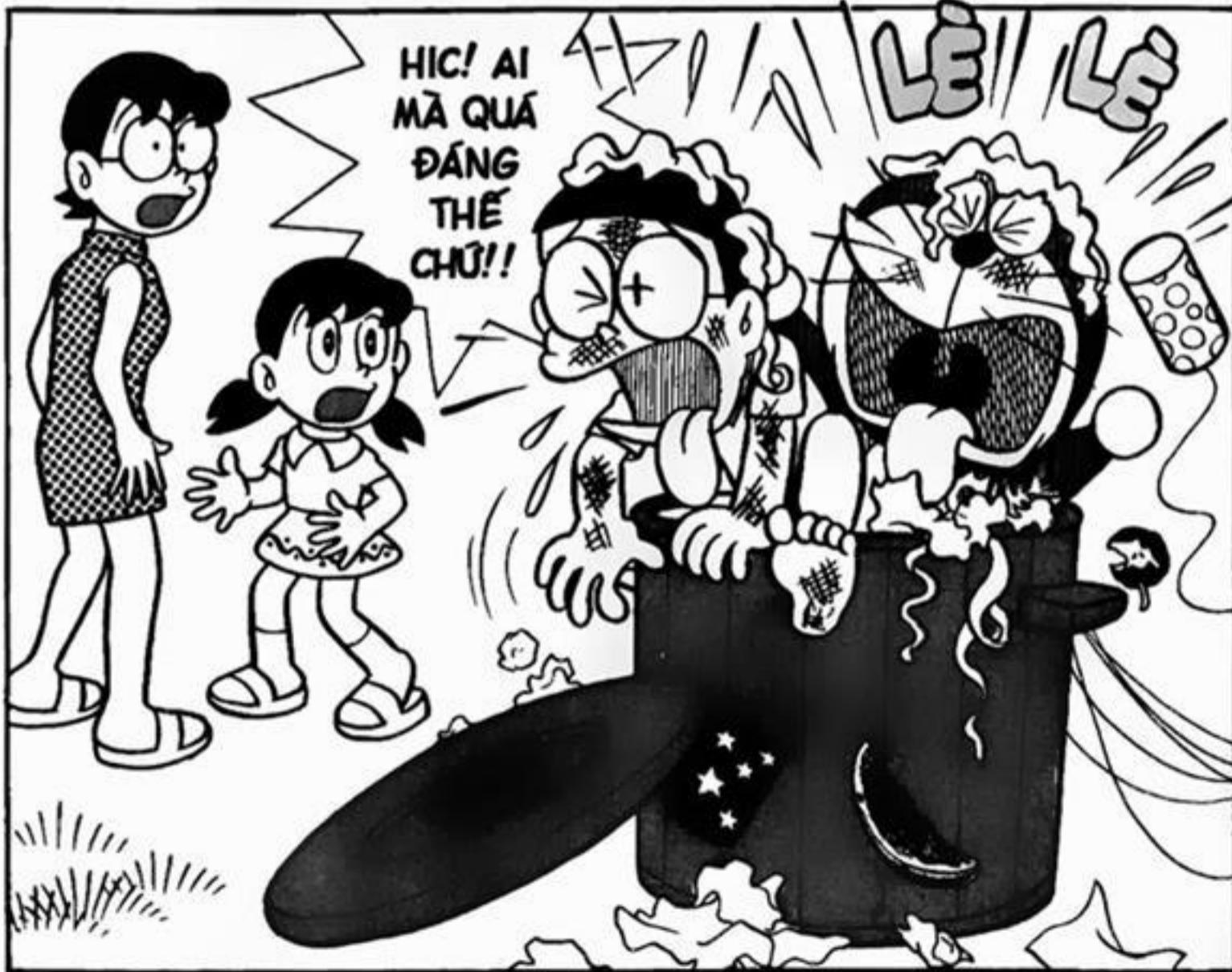




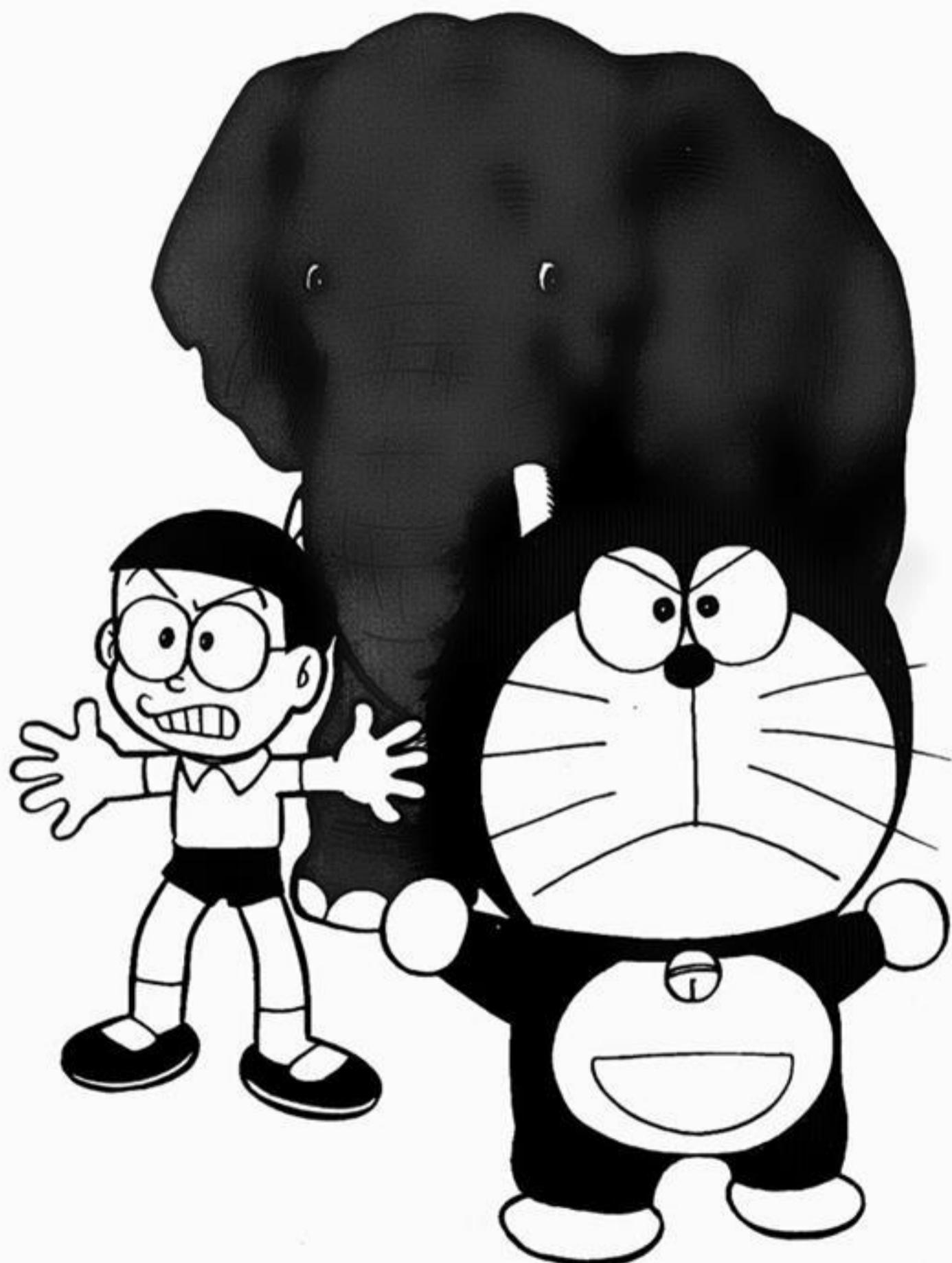






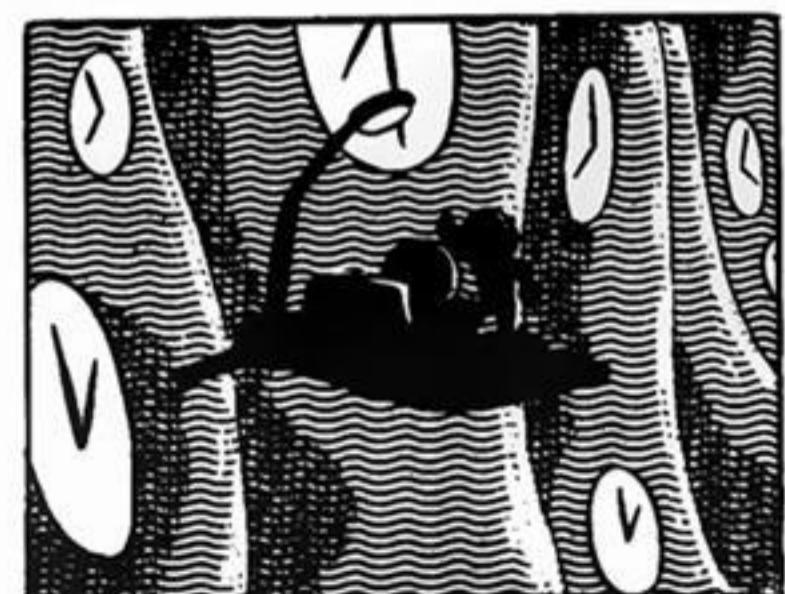


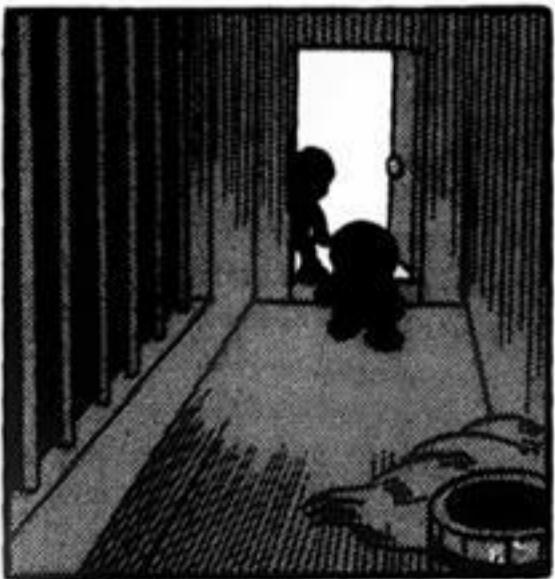
CHÚ NOBIRO VÀ CON VOI HANAO



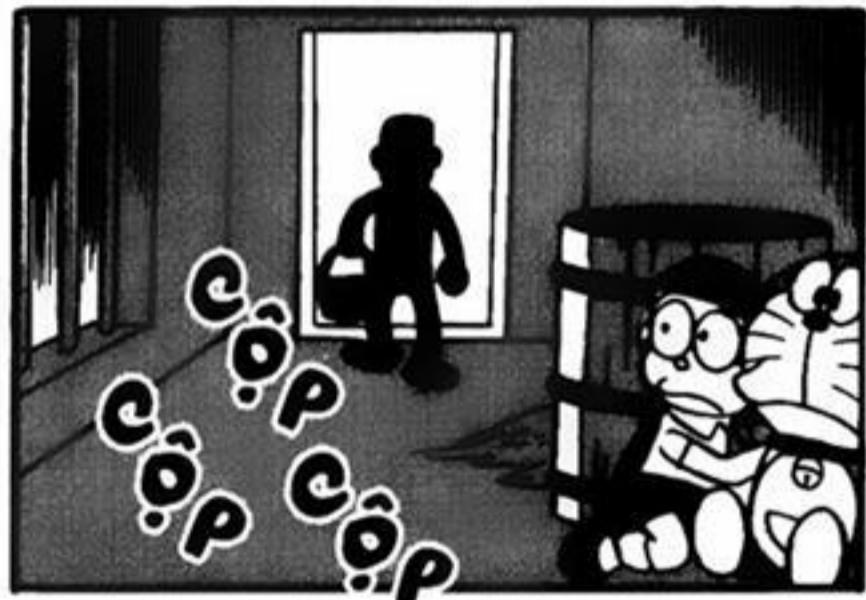
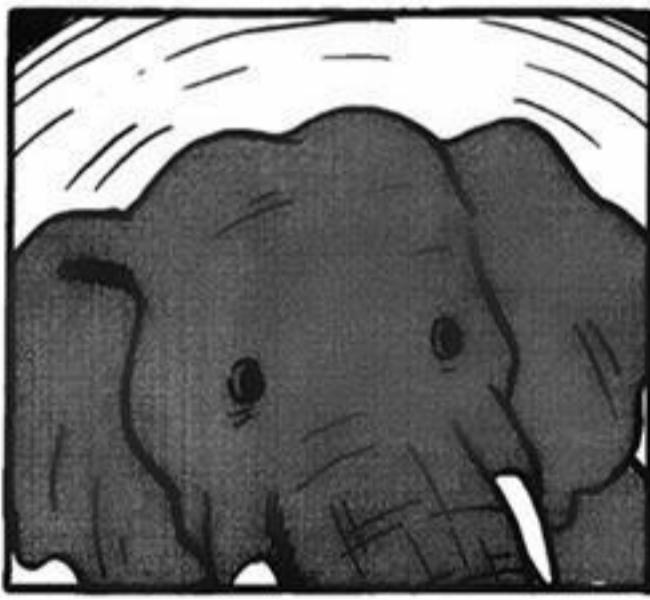








Ở
ĐÂNG
KIA!











TÔI THẤY
BOM RƠI Ở
PHÍA CHUỒNG
VOI!

CHÚ CHẠY ĐI
ĐÂU THẾ?
NGUY HIỂM
LẮM!

GRU
GRU

ĐÙNG LO! DÙ
THẾ NÀO ĐI NỮA,
TAO CŨNG
KHÔNG ĐỂ HỌ
GIẾT MÀY ĐÂU...

A, MÀY
KHÔNG
SAO CHỨ
?

Ê, CON VOI
ĐÂU MẮT
RỒI?

TÔI SẼ
DẪN NÓ
VÀO SÂU
TRONG
RỪNG!

CHÚ
ĐI ĐÂU
VẬY?







